

Reparatietoeslag Bou di Scrutinio, Mientras Nos Grandinan Ta Lucha pa Sobrevivi



2

5
E Limpiesa cu Nunca a Yega: Un Siglo di Azeta, Polucion y Silencio

8
Aruba por Alimenta su Mes?
Un Bista Realistico Riba Nos Futuro di Cuminda

9
Nos a Construi un Mundo Unda Silencio Ta Sinti Mas Sigur cu Berdad

Online **ERP** software
starting at **\$7.25** /User/Month

odoo
• Accounting • Inventory • Sales • CRM
• eCommerce • and much MORE
VCC
International NV

Reparatietoeslag Bou di Scrutinio, Mientras Nos Grandinan Ta Lucha pa Sobrevivi

MIENTRAS reglanan presupuestario, normanan di supervision y deficitnan structural ta ser discuti den rapport y salanan di reunion, na Aruba un crisis mucho mas grandi ta tumando luga: miles di pensionado apenas por yega fin di luna. E aumento di e ‘reparatietoeslag’ entrante 1 di mei 2025 y e aumento planea na 2026 no ta un “medida politico” pa hopi di nan, sino simplemente un salbabida. Asina mes, e beneficio universal aki ta hayando su mes bou di candela.

Colegio di Supervision Financiero Aruba (CAft) ta argumenta cu e ‘reparatietoeslag’ no ta eficiente, pasobra e ta ser otorga na tur pensionado, sin importa nan entrada. E ley—e Ordenansa Nacional di Reparatietoeslag—ta prescribi cu e ‘toeslag’ ta destina pa hendenan cu un pensioen modesto. Den practica, sinembargo, awo hasta e pensionado acomoda ta ricibi e yudansa. CAft ta boga pa un prueba di entrada (‘inkomenstoets’) y ta señala un posibel reduccion di gasto di mas cu AWG 10 milyon.

Pero kico un cifra ta bisa ora bo ta para dilanti di e cara di necesidad?

Tur luna, miles di Arubiano di edad mester scoge entre remedi y cuminda, entre recibo di awa of un tiki carni riba mesa. Hopi di nan nunca a traha un pensioen adicional, a traha den sector informal, of a ricibi salario minimo gran parti di nan bida. E AOV apenas ta cubri e gastonan mas basico.

Pa e grupo aki, e ‘reparatietoeslag’ no ta un extra, e ta un necesidad amargo. E aumento di AWG 250 pa mei 2025 y e aumento adicional spera di mas o menos AWG 200 pa januari 2026, ta liter-

almente loke ta tene nan riba pia. En bes di preocupa cua gasto nan mester corta, nan por finalmente sigui tuma nan remedi, laga nan lus cendi y come un cuminda cayente.

E ora ey, e ta realmente ineficiente? Of e ta humano?

E critica di CAft ta comprendibel riba papel. Un beneficio universal ta caro, y Aruba mester atende cu debenan y gastonan di interes halto. Pero na ki momento logica financiero ta bira un sombra cu ta cay riba husticia social? “No ta cla te na ki grado tin un maneho activo pa controla e categoria di gasto aki,” CAft ta skirbi. Pero e realidad ta cu pensionadonan no ta un articulo di luho pa maneha—nan ta e fundeshi di nos sociedad.

Esey no kiermen cu un revision ta imposibel. Claro cu lo ta mas husto si pensionadonan cu bon entrada renuncia e ‘toeslag’ aki, of si riba termino un sistema basa riba entrada wordo introduci. Pero esey ta rekeri un maneho cuidadoso, un ehecucion transparente y, mas importante ainda: sin shocknan abrupto pa esnan mas vulnerabel entre nos.

Un decision di maneho por ser poni lihe riba papel. Pero su consecuencianan ta ser sinti tras di portanan cera, den cushinanan bashi y cu rosea agota. Ken cu kier reforma e sistema actual, mester hacie cu respet, gradualmente y cu un bista habri pa e realidad di miles di nos grandinan cu ya caba ta biba na rand di abismo.

Un presupuesto por ta balansa—pero no na costo di esnan cu no tin un bos mas pa protesta.



Construi Riba Nos Siguridad di Cuminda

ULTIMAMENTE nos ta tende hopi tocante “sostenibilidad,” “siguridad di cuminda,” y “resiliencia.” Politiconan ta uza e palabranan aki manera simia, sperando cu algo lo crece. Pero e problema ta: bo no por cosecha sin awa—y bo no por papia di siguridad di cuminda mientras bo ta dera e mesun posnan di awa cu un dia tabata sostene agricultura local.

Pa añanan largo, e desaroyo urbano di Aruba a marcha bay dilanti cu poco consideracion pa e recursonan natural di e tera. Miles di cas a wordo construi den areanan unda antes tabatin posnan di awa bou di tera—hopi di nan coba generacionnan pasa pa sostene cria di bestia, agricultura na escala chikito y hardinnan. Pero den e careda pa vivienda y construccion, no a haci ningun estudio real pa preserva e fuentenan di awa ey. No a traha ningun plan integra pa proteha e calidad di awa decente cu algun pos ainda tabata ofrece—specialmente pa matanan manera aloe, sorghum of cierto palonan di fruta cu por soporta e clima di Aruba.

Y awo, cu e posnan aki tapa cu tera, asfalta of cera den curanan priva, e mesun bosnan cu un dia a aproba e permisonan di construccion ta bati alarma tocante e falta di agricultura local. E ironia ta dificil pa ignora.

Si, e necesidad di awa na Aruba ta compleho. Nos ta depende hopi riba desalinisacion, cu ta costoso y ta consumi hopi energia. Pero e posnan rural—aunke limita—un dia tabata ofrece un manera pa suplementa uzo di awa pa hardinnan comunitario, cria di bestia of matanan resistente na segura. En bes di proteha e recursonan aki, nos a duna prioridad na proyectonan di vivienda, hopi biaha sin parke, sin zona pa agricultura comunitario y sin infraestructura pa re-uso di awa sushi. Awo nos ta keda den un lucha pa busca solucion.

E culpa no ta cay riba un partido of un persona—sino riba añanan di tumamento di decision cu a pone beton prome cu cosecha. Si “siguridad di cuminda” di berdad ta un meta, e mester bin cu planificacion serio: un inventario di fuentenan di awa bou di tera, test di calidad di awa pa uzo agricultural y un paro na mas destruccion di zonanan natural di awa.

Laga nos stop di pretende cu agricultura lo lanta bek cu un par di slogan y campaña riba red social. Laga nos stop di sapatia e palabra “resiliencia” como si fuera e ta un palabra magico. Resiliencia real ta nifica proteha e poco awa bou di tera cu nos tin ainda. E ta nifica no construi riba tereno fertil of posnan cu ainda por sirbi nos cunukeronan. E ta nifica reconoce cu e ganashi a corto plaso di desaroyo di tereno tin

consecuencianan a largo plaso.

Ainda tin un chens pa cambia di rumbo—pero solamente si nos ta dispuesto pa haci e preguntanan dificil: Ken a aproba e zonanan di vivienda aki? Ken a haci e evaluacionnan di impacto ambiental—of a skip nan? Y ken ta bay tuma responsabilidad awo cu e awa a bay y e posnan ta seco?

Si nos kier papia seriamente di siguridad di cuminda, nos mester cuminsa cu awa. No slogan. No palabra di moda.

Djis awa. Pasobra sin dje, e futuro di agricultura na Aruba ya caba ta skirbi—y e ta muestra seco.



July Local Special

25% off
for locals*

*Offer is valid for local residents with a local ID. Limited to a maximum of 12 persons. Bottles are not included in this offer.

SUNSET GRILLE

Open Daily 5:30 pm – 10:30 pm

J.E. Irausquin Blvd. 81, Palm Beach | hiltonaruba.com | @hiltonaruba
+297-526 6612 | AUAHH_SunsetGrille@hilton.com

BACK TO SCHOOL CACHI CACHI 1 GANADOR GARANTISA 1000,- Afiliado TUR DIA!

CATCHI BIG 4 OFF ZODIAC LUCKY 3 MULTI-X KORSOU

CON PA HUNGA

CU CADA COMPRA DI 1 FLORIN PA SORTEO DI MERDIA
OF ANOCHI BO TA RICIBI 1 NUMBER GRATIS!
SORTEO DI CACHI CACHI TA TUMA LUGAR DEN
SORTEO DI ANOCHI Y DIADOMINGO 2:00PM

Afi 1 • 1 NUMBER GRATIS!
Afi 2 • 2 NUMBER GRATIS!
Afi 3 • 3 NUMBER GRATIS!
Afi 4 • 4 NUMBER GRATIS!

MAS BO INVERTI, MAS NUMBER
GRATIS BO TA RICIBI!



www.lottoaruba.com



CAMPAÑA TA VALIDO DESDE 1 DI JULI PA 31 DI JULI 2025

E Limpiesa cu Nunca a Yega

Un Siglo di Azeta, Polucion y Silencio

PA casi un siglo, e refineria di San Nicolas tabata e motor economico di Aruba—pero bou di e exito ey tin un herencia toxico scondi. For di Exxon pa Coastal, El Paso pa Valero, y finalmente Citgo, cada compania petrolero cu a opera e sitio a laga un rastro di daño ambiental atras. Y cada biaha, e responsabilidad pa e limpieza a wordo pasa silenciosamente pa e siguiente operador. Te ora no a keda ningun mas—y e peso completo di e polucion a cay riba e pueblo di Aruba.

Tur cos a cuminsa na 1929 ora Standard Oil of New Jersey (despues Exxon) a habri e refineria Lago. Pa decadanan, el a refina crudo Venezolano, dunando trabou, crecemento y un influencia poderoso. Pero ora Exxon a cera na 1985, desmantelando mayoria di su facilidadnan, el a laga atras un herencia di tera contamina, tankinan frustiendo y desperdicio sin trata. Aruba net a haya su autonomia na 1986, y cu recurso of forsa legal limita, e tabatin poco poder pa exige un limpieza.

For di e momento ey, un parada di operadornan nobo a drenta via e portanan di e refineria. Na 1991, Coastal Corporation a reanuda operacionnan limita. Pero pa 1995, nan a bay, y un biaha mas e sitio a wordo pasa—e biaha aki cu e compromedimento cu e siguiente compania lo asumi e responsabilidadnan. El Paso a hereda e desaster di Coastal na 2001 ora el a uni cu e compania, pero nunca el a keda suficiente tempo pa atende cu e problemanan. Pa 2004, el a bende e refineria na Valero.

E periodo di Valero a dura cinco aña. Ora e compania a cera e refineria na 2009, Aruba ya caba a experencia decadanan di mantencion posponi y negligencia ambiental. Un biaha mas, e

limpieza no a ser completa—el a wordo posponi. E gobierno, bou di Prome Minister Mike Eman, mester a tuma e negociacionnan over mientras Valero tabata retira su presencia silenciosamente.

Despues a bin Citgo, sosteni pa PDVSA di Venezuela. Nan yegada na 2017 a bin cu promesanan grandi: modernisacion, creacion di trabou y mehoracionnan ambiental. Pero pa 2020, Citgo tabata afo, paralisa pa sancionnan internacional y inestabilidad interno na Venezuela. E biaha aki, no tabatin un comprado wardando—y no a keda ningun compania pa pasa e batuta.

E responsabilidad ambiental awo ta di Aruba so. Decadanan di refinamento di azeta a laga materialnan toxico den tera, awa contamina bou di tera y infraestructura frustia. No tin mas ruta di escape corporativo, y e costo di un remediacion berdadero ta astronomico.

Probablemente cada operador tabatin obligacionnan legal pa limpieza—scondi den contract, formula como clausulanan di transicion. Pero Aruba no tabatin e poder di ehecucion ni e influencia politico pa tene e multinacionalnan responsabel. E companianan aki a bin pa ganashi, a bay cu ne, y a pasa nan debenan ambiental manera un wega di batata cayente toxico.

Awe, e refineria ta sinta den silencio na San Nicolas—un skelet frustia di loke e tabata antes. Pero e daño ta keda activo, penetrando den e tera y den memoria. E lidernan di Aruba awo mester confronta un desaster cu nan no a crea, pero cu nan no por ignora. Loke un dia tabata un salbabida economico awo ta un carga—no djis di costo, sino di responsabilidad. Aruba a keda tene e bari.



Exigencia di Pueblo vs. Boluntad Politico

Ki Problema Aruba lo Soluciona Prome?

ARUBA no tin scarcedad di problema—djis cana den cualkier bario, warda riba un bus, purba di huur un cas, of cana den cayanan di San Nicolas y lo bo mir'é. E frustracion publico ta creciendo, y ta husto pa puntra: Di tur e retonan cu nos isla ta enfrenta—cual di nan tin mas chens di ser drecha?

Laga nos analisa seis asunto urgente: transparencia den gobierno, transporte publico, vivienda pagabel, proteccion di medio ambiente, redesaroyo di San Nicolas y siguridad di cuminda. Tur ta importante. Pero si nos mester bet riba cual di nan di berdad lo ser atendi—y no djis papia di dje—cual e lo ta?

Tuma redesaroyo di San Nicolas. Pa añanan largo, politiconan a priminti di converti e “Sunrise Side” den un centro di cultura, comercio y oportunidad. Sin embargo, fuera di e muralnan di arte y un par di evento, gran parti di San Nicolas ainda ta warda. Pero aki ta e punto—e por sosode. Cu e refineria a bay, tin espacio, motivacion y sosten publico. Si tin un proyecto prepara pa un avance grandi, esaki ta esun. Y e ta bin cu recompensa politico pa ken cu logra esaki.

Awor, pensa riba vivienda pagabel. Famianan hoben no por haya cas na prijs rasonabel, y prijs di huur ta subiendo drasticamente. E ta un problema cu ta afecta votadonan directamente—y uno cu politiconan ta cuminsa ripara. Pero e ta complica. Leynan di tereno, costo di construccion y añanan di negligencia ta haci dificil pa drecha lihe. Asina mes, cu suficiente boluntad, e ta posibel.

Transporte publico ta un otro problema cu solucion relativamente facil. E sistema di bus di Aruba ta mal uza y no ta confi-

abel. Un sistema mas frecuente, mas limpi y mas conecta lo yuda estudiante, trahado y turista. E no ta rekeri decadanan di planificacion—djis compromiso y mantencion. Sin embargo, den un cultura centra riba auto, e no ta ser trata como algo urgente.

Despues tin transparencia den gobierno—un palabra popular den campaña pero rara bes un realidad. Transparencia real ta nifica presupuestonan publico, auditorianan independiente y consecuencia pa corrupcion. Ta dificil imagina un cambio berdadero sin presion di pueblo. E clase politico ta cla pa controla su mes?

Proteccion di medio ambiente ta e asunto cu nos tur ta di acuerdo cu ne—den teoria. Nos ta bisa cu nos ta preocupa, pero control ta slap y hopi biaha prioridad ta bay pa desaroyo. Dumpmento ilegal ta sigui, bida marino ta sufri y leynan ta keda sin ser ehecuta. Esaki probablemente lo keda un problema den background a menos cu un desaster fors'é na prome lugar.

Finalmente, tin siguridad di cuminda. Aruba ta importa casi tur su cuminda. Producto local ta scars y caro. Clima y problemanan cu tereno ta haci agricultura dificil, y inversion tabata minimo. Aunke importante, esaki ta esun cu menos chens tin di cambia den un tempo cortico.

Pues, kico bo ta pensa? Aruba finalmente lo rebiba San Nicolas? E manejo di vivienda lo cambia? Transparencia lo bay mas leu cu comunicadonan di prensa? Cual reto lo pasa di combersacion pa transformacion real?

Aruba no por drecha tur cos pareu—pero e tin cu cuminsa un caminda. E pregunta ta: Na unda?



Local Special

★★★★★
JOIA
ARUBA
BY IBEROSTAR

**50-minute Classic
Swedish Massage
for two people**

SPECIAL PRICE

\$275*

**Express Facial
with Manicure**

SPECIAL PRICE

\$100*

*Access wet area included for the whole day.
Gift Certificate Available.

FOR RESERVATIONS:

Ebasp4@iberostar.com • T: 2818700 ext. 834

Aruba por Alimenta su Mes?

Un Bista Realistico Riba Nos Futuro di Cuminda

DEN un mundo perfecto, Aruba lo produci tur su mesun cuminda. Berdura fresco, productonan lacteo, carni, pisca y marisco—tur local, tur sostenibel. Pero laga nos ta honesto: 100% siguridad di cuminda no ta realistico pa nos isla chikito. E geografia, e clima, e limitacionnan di awa y e decadanan di dependencia riba importacion ta haci e soño ey algo leu. Asina mes, un siguridad di cuminda parsial—unda nos ta produci un porcion significativo di loke nos ta come—no solamente ta posibel, e ta necesario.

Pues, kico ta e scenario mas probabel? Expertonan y observadonan practico ta di acuerdo: Aruba por mik realísticamente pa un produccion local di cuminda entre 20% y 30% den e proximo 10 pa 20 aña. Pero solamente si e inversionnan corecto wordo haci—y lihe.

Laga nos wak kico nos por produci. Sistemanan hidroponico y

agricultura vertical ya caba ta probando cu berdura di blachi berde, yerba, tomati y concomber por florece den un ambiente controla. Cria galiña y produci webo ta factibel na gran escala, y cria cabrito pa carni y lechi ya ta culturalmente familiar y ambientalmente adecua pa nos paisahe. Aquacultura—cria pisca den tankinan controla of den ‘farm’ den lama—por suplementa nos suministro di cuminda di lama na un manera sostenibel. Frutanan manera papaya, mango y bacoba tambe por wordo produci localmente cu e cuido y acceso na awa corecto.

Door di enfoca riba e categorianan aki, Aruba por reduci poco poco su dependencia riba cuminda importa—particularmente e productonan fresco cu ta mas vulnerabel na retrasonan den transporte maritimo y subidanan drastico di prijs.

Aki tin un plan di ruta posibel:

Pa 2028: Aruba por reemplasa realísticamente 5% pa 10% di su importacion di cuminda—specialmente berdura y galiña.

Pa 2032: Cu inversion na escala comercial, esaki por crece na 15% of 20% di produccion local di cuminda.

Pa 2040: Si maneho publico sigui apoy’é, Aruba por yega na 25% pa 30% di siguridad di cuminda—suficiente pa fortalece nos resiliencia durante disturbionan global.

Pero e vision aki ta depende di boluntad politico y sosten di pueblo. Aworaki, agricultura no ta ser mira como un carera profesional. Leynan di uzo di tereno ta estricto. Awa ta caro. Y hopi biaha cuminda produci localmente ta costa mas cu e alternativanan importa. Pa progreso por tuma luga, gobierno mester ofrece subsidio, beneficianan di impuesto y acceso na tereno y tecnologia. Scolnan y medionan di comunicacion mester yuda cambia e imagen di agricultura pa uno moderno, inteligente y esencial.

Nos mester tambe pa e consumo apoya productonan local. Esey ta nifica acepta cu loke ta produci localmente kisas no semper ta mas barata—pero e ta mas fresco, mas sostenibel y mas sigur.

Aruba nunca lo produci trigo of cria baca na gran escala. Semper nos lo mester importa. Pero nos por crea un modelo hibrido—uno unda un parti significativo di nos cuminda ta bin di nos propio tera, nos propio sistemanan y nos propio hendenan.

Kisas nos no por alimenta henter e nacion, pero nos por alimenta e futuro—si nos cuminsa plant’é awo.



Bo Carta di Interes awor ta accesibel online!

Awor bo mes por download bo carta di interes di 2023 y 2024 directamente for di nos Mobile y Internet Banking app.

Login sea via bo smart phone of via bo desktop computer:

- For di den ‘User Menu’ selecta e opcion di ‘Annual Statement’;
- Siguiementemente scoge e cuenta cu bo mester, sea ta prestamo, tarheta di credito of hipoteca.
- Finalmente bo por scoge pa download, print of share e carta di interes.

Pa cuentanan of targetanan cu no ta activo mas y pesey no ta visibel den e menu di Internet Banking, por fabor tuma contacto cu nos.

(+297) 522-3000 Dialuna - Diabierna: 8AM-8PM • Diasabra: 8AM-1PM | cmbnv.com | [Facebook](#) [Twitter](#) [LinkedIn](#) CMB News | bobancoamigo@cmbnv.com

Nos a Construi un Mundo Unda Silencio Ta Sintí Mas Sigur cu Berdad

CADA biaha cu un sobreviviente di violencia sexual dicidi di no denuncia, hende ta haci e mesun pregunta cansa: “Pakico e no a bay dilanti?” Aki tin un miho pregunta: Pakico e lo a bay?

Nos ta biba den un cultura cu ta haci’e increiblemente peligroso pa papia berdad. Sobrevivientenan cu papia no ta wordo ricibi cu brasa habri. Nan ta topa cu interrogacion. Nan ta wordo culpa pa loke nan tabata bisti, den ken nan a confia, cuanto nan a bebe, of si nan a grita suficiente duro pa nan ser tuma na serio. E mensahe ta duro y cla: Papia, y nos lo haci bo arepentí.

Esey no ta husticia. Esey ta crueldad disfrasa como scepticismo.

Esaki no ta djis tocante stranheronan den cayanan scur. E ta tocante hendenan abusa pa un hende cu nan conoce—un ‘date’, un pareha, un colega, un amigo. Y toch, sociedad ainda ta pidi nan pa prueba nan trauma como si fuera e ta un drama di corte, completo cu liña di tempo, testigo y recibo. Ta spera pa e sobrevivientenan bolbe biba nan pior momentonan, hopi biaha den detaye humiyante, djis pa despues tende cu nan “mester ta ekiboca” of cu nan “kier atencion.”

Laga nos ta brutalmente honesto: silencio no ta debilidad. E ta strategia. E ta con hende ta proteha nan mes di un sistema cu no ta proteha nan.

Y cos no ta diferente awo. Por señala un par di caso conoci y bisa cu cosnan ta mehorando. Pa cada storia cu sali na luz, tin miles cu no ta sali. Pasobra pa hopi, bay dilanti ta nifica perde bo

comunidad, bo trabou, y hasta bo siguridad. No ta tur sobreviviente por paga e prijs ey.

Pio ainda, tin biaha ta e hendenan mas cerca di e sobreviviente ta esnan cu ta haci mas daño. Famianan ta roga nan pa keda keto “pa bienestar di e reputacion.” Amigonan ta hala atras. Comunidadnan ta proteha e acusado. Institucionnan religioso y cultural ta bisa nan pa pordona y lubida—of pio, ta sugeri cu nan mes a trece esaki riba nan mes. E traicion aki ta corta mas profundo cu e abuso mes.

Nos a construi un cultura unda berdad ta wordo castiga y silencio ta wordo recompensa. Sobrevivientenan ta mira kico ta pasa ora un hende papia—y mayoria ta dicidi, no danki, ami no.

Si nos kier pa esey cambia, nos no por djis “crea conscientisacion.” Nos mester di mas cu poster, hashtag of campañanan performativo. Nos tin cu tumba e sistema aki abou y reconstrui’e den uno cu ta pone e sobreviviente central, no cu ta duda di dje. Uno cu ta scucha prome cu cuestiona. Uno cu ta proteha esun vulnerabel en bes di preserva e reputacion di esun poderoso.

Nos mester siña hende tocante consentimiento cu e mesun urgencia cu nos ta siña nan matematica y historia. Nos mester denuncia e custumber di culpa e victima ora nos tend’e—den chiste, den combersacion, den media. Y nos mester apoya e sobrevivientenan duro, consistentemente y sin condicion. Stop di puntra pakico nan no a bay dilanti. Cuminsa puntra kico nos a haci pa converti silencio den nan opcion mas sigur.



MEGA FURNITURE

WEEKEND DEALS

JULY 24TH TILL 26TH

UP TO

70% OFF

WITH LIVE BAND: ONE OF A KIND
DJ'S, SNACKS, DRINKS
TENT SPECIAL OFFERS AND MORE!

SAVE **AWG. 280**

SHARNARI
QUEEN PANEL BED
WARM GRAY
B4807-71

NOW
AWG. 449

WAS AWG.729



SAVE **AWG. 129**

SHARNARI
TWO DRAWER
NIGHT STAND
ANTIQUE WHITE/BROWN
B4807-92

NOW
AWG. 190

WAS AWG.319



SAVE **AWG. 259**

SHARNARI
FIVE DRAWER CHEST
ANTIQUE WHITE/BROWN
B4807-46

NOW
AWG. 390

WAS AWG.649



SAVE **AWG. 129**

ASHLEY
BEDROOM MIRROR
FINARIA - WARM BROWN
B4802-36

NOW
AWG. 190

WAS AWG.319

SAVE **AWG. 79**



ASHLEY
BEDROOM MIRROR
FINARIA - WARM BROWN
B4802-36

NOW
AWG. 110

WAS AWG.189



SAVE **AWG. 330**

ASHLEY
QUEEN BOOKCASE BED
FINARIA - WARM BROWN
B4802-371

NOW
AWG. 499

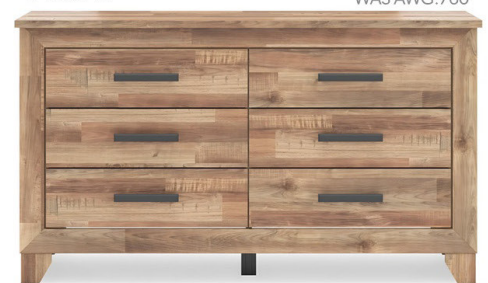
WAS AWG.829

SAVE **AWG. 300**

ASHLEY
SIX DRAWER DRESSER
FINARIA - WARM BROWN
B4802-31

NOW
AWG. 460

WAS AWG.760



SAVE **AWG. 500**



CASSIS
7PC WOODEN
DINING SET
CASSIS

NOW
AWG. 999

WAS AWG.1499

SAVE **AWG. 600**



ASHLEY
LOVESEAT APHELION
NAVY
2630635

NOW
AWG. 1199

WAS AWG.1799

SAVE **AWG. 700**



ASHLEY
DBL REC LOVESEAT
W/CONSOLE FEESLER
PARCHMENT
1400394

NOW
AWG. 1829

WAS AWG.2529



AMC EAGLE MEGASTORE
569-2407

HORARIO: 9AM - 6PM
DIALUNA PA DIASABRA



Bou di Presion pa e Casonan di Epstein, Trump ta Rebiba Kehonan Bieu

PRESIDENTE Donald Trump un biaha mas ta dirigiendo su atencion—y su furia—na Barack Obama, mientras e presion ta aumenta riba e maneho di su administracion di e casonan di Jeffrey Epstein. Den dianoan recien, Trump a lansa un ola di acusacionnan nobo contra su predecesor, afirmando cu Obama a comete “traicion” durante e eleccion di 2016. Pa criticonan, esaki ta un tactica clasico di Trump: ora e presion subi, cambia e narativo.

E explosion renoba aki ta bin mientras Trump ta enfrenta descontento for di su propio base. Partidarionan cu pa hopi tempo a kere den e existencia di un “lista di cliente” scondi di Epstein ta sinti nan mes traiciona pa e conclusion di e Departamento di Husticia cu no tin mas revelacion na caminda. Procurador General Pam Bondi a anuncia cu lo no publica ningun documento adicional di Epstein, loke a provoca un reaccion negativo di influencernan di ala drechi y hasta algun legislador Republicano.

E cambio di Trump pa “Obamagate”—rebibando acusacionnan cu Obama a spiona su campaña y a orkesta un golpi di estado di “deep state”—ta parce di tin como meta pa desvia e rabia for di su persona. Den un aparicion recien den e Oficina Oval, Trump a acusa Obama y miembronan di su anterior administracion di a sabotea e eleccion di 2016.

Aunke e no a ofrece ningun prueba nobo, e acusacionnan a gana traccion rapidamente riba red social, specialmente den circulongan cu ta inclina na teoria di conspiracion.

E ekipo di Obama a rechasa e acusacionnan lihe, yamando nan sin base. “Esakinan ta acusacionnan recicla y desmenti cu e intencion di distrae for di e crisis actual,” un vocero a bisa. Mientras tanto, tanto expertonan legal como periodistanan a nota cu no tin ningun prueba credibel cu ta sostene e cargonan di traicion di Trump.

Asina mes, e momento di e acusacionnan no ta un coincidencia. E caso di Epstein a resurgi como un punto di tension politico. Cu documentonan recien desvela cu no a entrega e ‘bombshells’ cu algun partidario di Trump a spera, e frustracion a explota. Videonan viral a mostra hasta partidario leal di MAGA kimando nan gorra den protesta, acusando Trump di ta sconde e berdad.

Lidernan Republicano manera Presidente di Camara di Representante, Mike Johnson, y ex Vice Presidente, Mike Pence, a pidi pa mas transparencia. Figuranan den medionan conservador, incluyendo Steve Bannon, a adverti cu Trump ta core riesgo di



aliena un parti significativo di su base a menos cu e actua decisivamente. “Tin un fractura di 10% tumando luga aworaki,” Bannon a bisa riba su podcast. “Hende kier e berdad.”

Como reaccion, Trump a redobla su esfuerzo—no solamente atacando Obama, sino tambe brasando narativonan marginal. Videonan genera pa inteligencia artificial (AI) cu supuestamente ta mostra aresto di Obama a wordo circula pa cuentanan pro-Trump, haciendo e liña entre retorica politico y desinformacion ainda mas vago.

Algun analista ta argumenta cu e dependencia di Trump riba kehonan bieu—specialmente contra Obama—ta un señal di debilidad en bes di forsa.

“E ta purbando di recrea e magia di 2016,” segun stratega politico Linda Hodge. “Pero e base ta evolucionando, y no ta tur hende ta kere e liñanan bieu mas.”

E escandalo di Epstein, cu un tempo tabata un grito di guera pa e imagen anti-establishment di Trump, awo a bira un test crucial. Trump por sigui existi lealtad via distraccion y keho, of e tereno politico a cambia?

Mientras e temporada di campaña ta cayente, e ex-presidente ta parce cla pa ripiti batayanan bieu pa defende su posicion actual. Pero cu su base dunando señal di desilusion, y criticonan skerpando nan atake, e strategia di Trump por resulta mas riesgoso cu efectivo.

Decision Historico

Paisnan por Enfrenta Accion Legal pa Inaccion Climatico

DEN un opinion consultivo revolucionario emiti riba 23 di juli 2025, e Corte Internacional di Husticia (ICJ) a declara cu estadonan tin un obligacion legal pa combati cambio climatico—y paisnan cu faya den esaki por enfrenta demandanan legal internacional. E decision ta marca un punto di birada den derecho climatico global, habriendo porta pa nacionnan vulnerabel busca compensacion for di e contaminadornan mas grandi.

E ICJ, e organo hudicial mas halto di Nacionnan Uni, a responde na un peticion di e Asamblea General di UN pa clarifica si estadonan por ser teni responsabel bou di derecho internacional pa daño ambiental. E contesta di e corte tabata cla: si, estadonan tin debenan legal cla pa proteha medio ambiente, y faya den cumplimiento cu nan por constitui un violacion di derecho internacional.

Presidente di e Corte, Yuji Iwasawa, a enfatisa cu cambio climatico ta “un menasa urgente y existencial” y cu e esfuersonan climatico nacional mester alinea cu e metanan di e Acuerdo di Paris. Paisnan cu ta subsidia combustibelnan fosil of ta negligha nan metanan di emision por ser haya responsabel legalmente pa causa of empeora daño relaciona cu clima.

Mas notabel ainda, e corte a afirma cu un “medio ambiente limpi, saludabel y sostenibel” ta un derecho humano fundamental. E designacion aki ta hisa e nivel di exigencia pa gobiernonan rond mundo significativamente, haciendo proteccion di medio ambiente no djis un preferencia di maneho, sino un obligacion legal y etico.

Pa nacionnan cu ya ta sufriendo di subida di nivel di lama, segura y tormentanan, e decision ta ofrece un herment nobo y poderoso. Estadonan insular chikito manera Vanuatu—cu a lidera e empuhe pa e opinion aki—por awor persigui accion legal pa busca compensacion of exigi cambio den e maneho ambiental di otro

paisnan.

Sinembargo, e decision di e ICJ ta consultivo, no ehecutable den su mes. Pues, kico ta pasa si paisnan poderoso ignor’é?

Aunke e corte no por impone castigo, e consecuencianan politico y diplomatico por ta substancial. Nacionnan cu nenga di cumpli cu normanan climatico internacional por enfrenta demandanan den cortenan regional, sancionnan dirigi, of daño na nan reputacion den diplomacia global. Acuerdonan comercial, ayudo internacional y negociacionnan global por ser afecta.

Expertonan legal ta nota cu e opinion di ICJ por fortalece decisionnan similar di e Corte Europeo di Derechonan Humano y e Corte Interamericano. Hunto, e decisionnan aki ta señala cu husticia climatico ta ganando traccion legal real.

“Kisas no lo tin castigo mesora,” segun Mary Robinson, ex hefe di derechonan humano di UN, “pero lo tin consecuencia.” Esakinan por varia for di isolacion economico te na presion coordina di coalicionnan di nacionnan den desaroyo.

Asina mes, proba e relacion causal directo entre emision y dañonan specifico ta keda legalmente compleho. Y e contaminadornan mas grandi, manera Merca, no ta reconoce e hurisdiccion di ICJ completamente, loke ta limita e alcance di e corte den practica.

Toch, hasta sin ehecucion, e decision tin un peso simbolico inmenso. E ta refleha un consenso global creciente: inaccion climatico no ta djis moralmente robes mas—e ta legalmente indefendibel.

Pa paisnan cu ta hala pia riba reduccion di emision, e decision aki ta un yamada di atencion. Y pa esnan na prome linea di e crisis climatico, e ta un validacion largamente spera cu nan sufrimento tin base legal—y cu husticia por fin por ta na nan alcance.





TIERRA
DEL SOL
GOLF COURSE
BY IBEROSTAR★



Local Special

ON BREAKFAST, LUNCH
AND DINNER

25%
DISCOUNT

Open from
8 AM till 9 PM

BOOK AT
[OpenTable.com](https://www.opentable.com)

Please call 586-7800
ext. 231 or 242
E-mail:
tdsba1@iberostar.com

Expertonan Ta Adverti cu ‘Zona Binacional’ di Venezuela por Alimenta Crimen Organisa, No Comercio

UN acuerdo nobo di cooperacion economico entre Colombia y Venezuela, cu e intencion pa fortalece lasonan bilateral y promove desaroyo den e zonanan fronteriso, ta hayando critica fuerte di expertonan y figuranan politico. Mientras e gobiernonan di ambos pais ta elogia e iniciativa como un paso den direccion di paz y prosperidad, analistanan ta adverti cu e por profundisa e influencia di crimen organisa y debilita e soberania di estado.

E pacto, firma recientemente na Caracas, ta premira e creacion di un “Zona Economico Binacional” cu ta encera e estadonan Venezolano di Táchira y Zulia y e departamentonan Colombiano di Norte de Santander y La Guajira. Segun Presidente Venezolano Nicolás Maduro, e plan lo impulsa integracion den areanan manera comercio, energia, turismo y transporte.

Maduro a propone tambe dos area economico transfronteriso adicional: uno cu ta conecta e estado Venezolano di Apure cu Arauca na Colombia, y un otro entre e estado di Amazonas na Venezuela y Vichada y Guainía na Colombia—regionnan rico den biodiversidad pero cu pa hopi tempo ta plaga pa mineria ilegal y gobernacion debil.

Sinembargo, criticonan ta bati alarma riba e falta di transparencia rond di e acuerdo. E contenido real di e acuerdo ta keda sin ser revela, loke ta

lanta sospecho tocante ken di berdad lo beneficia. “E supuesto zonanan economico special aki ta un cortina di huma,” segun lider di oposicion Venezolano Julio Borges. “Nan ta permiti e regimen di Maduro firma acuerdonan secreto sin supervision—hopi biaha na beneficio di rednan criminal of aliadonan autoritario manera Rusia, Iran y Turkia.”

Borges ta argumenta cu e iniciativa ta menos tocante desaroyo regional y mas tocante sigura fuentenan nobo di entrada pa e gobierno Venezolano cu ta den problema. “Esaki ta Maduro buscando placa na cualkier manera necesario, hasta si e ta nifica mas crimen organisa y menos soberania nacional,” el a bisa El Tiempo.

Expertonan di seguridad ta specialmente preocupa pa e escogencia di e teritorio. E frontera entre Colombia y Venezuela ya caba ta infame pa ta un di e fronteranan mas sin ley y violento na mundo. Numeroso gruponan arma, incluyendo guerriyonan, gruponan paramilitar y cartelnan di droga, ta opera cu impunidad den e region.

NGOnan manera FundaRedes ta raporta cu por lo menos 40 organisacion arma ta controla partinan di e frontera, sacando probecho di actividadnan manera traficacion di droga, mineria ilegal di oro, contrabando di gasolin y hasta traficacion di hende. E gruponan aki hopi biaha ta actua como autoridadnan de facto, cobrando ‘toll’ y controlando rutan cu poco resistencia.

Mientras Maduro a afirma cu e zona nobo tin como meta pa elimina e “influencianan negativo” aki, criticonan ta argumenta cu su gobierno a haci poco pa confronta nan.

“Pa hopi tempo caba e regimen a cede control di e frontera na mafianan criminal,” Borges a bisa. “Pa limpia e frontera, prome nos mester limpia e gobierno.”

E propio liderazgo di Colombia a reconoce e retonan. Presidente Gustavo Petro a admiti cu e comercio ilegal entre e dos paisnan ta aumentando, hasta mientras e comercio oficial a baha di \$7 mil mion pa apenas \$1 mil mion anualmente.

Expertonan ta bisa cu a menos cu ambos gobierno compromete nan mes na transparencia, responsabilidad y reformanan di seguridad real, e asina yama zona economico probablemente lo duna poder na e mesun actornan criminal cu e ta pretende di desplasa.

Pa awo, loke ta ser presenta como un paso pa cooperacion por, den realidad, ankra e caos na un di e fronteranan mas instabil di Latino America.



Di Tokyo pa Bruselas

Merca Ta Reforma Aliansanan Comercial den un Competencia Global

MIENTRAS Merca ta intensifica su esfuerço pa reforma comercio global prome cu fechanan clave, varios pais ya caba a firma of ta cerca di acuerdonan substancial—mientras otronan ainda ta pega na mesa di negociacion. Cu Hapon, Filipinas y Indonesia ya cu acuerdonan cera, e empuhe ta claramente na favor di Merca—pero no ta tur hende ta celebrando ainda.

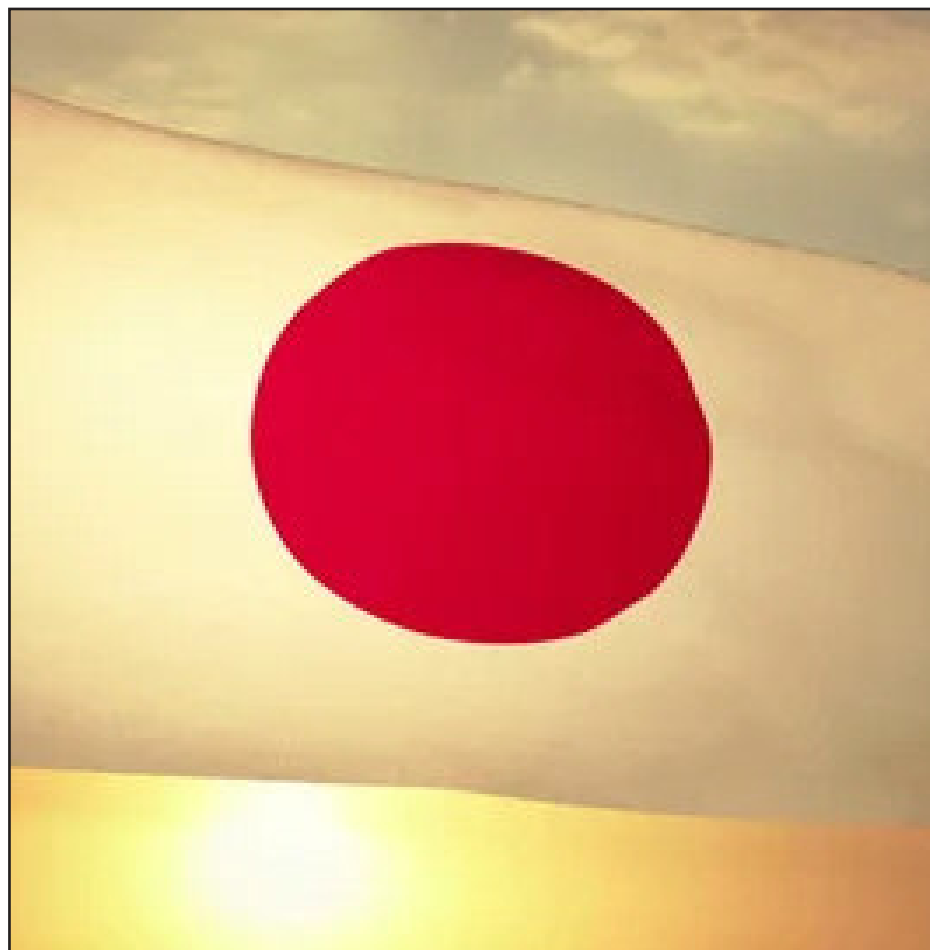
E acuerdo cu Hapon tabata e prome éxito grandi. Tarifanan riba exportacion di auto Hapones pa Merca lo baha di 25% pa 15%, y como contrapeso, Hapon a compromete su mes na mas di \$550 mil miyon den inversion Mericano. E índice Nikkei a subi drasticamente, y productornan di auto Hapones manera Toyota y Mazda a mira un aumento di dos cifra den balor di nan accion—señalnan cla di confianza den e impacto di e acuerdo.

Pisando Hapon su tenchi, Filipinas y Indonesia a uni na e lista di paisnan cu a formalisa areglonan nobo cu Washington. Ambos nacion a acorda un tasa di tarifa di 19% a cambio pa miho acceso na mercadonan Mericano, specialmente pa productonan manera avion, exportacion di energia y productonan agriculatural. E acuerdonan aki ta refleha un strategia Mericano mas amplio: aplica presion, establece un base fiho pa tarifa, y yega na acuerdonan cu beneficio mutuo prome cu e fecha limite di 1 di augustus.

Mientras tanto, India ta a punto di uni na e club comercial nobo aki. Ta ser raporta cu e combersacionnan ta den nan fase final, y e expectativanan ta halto pa un acuerdo “hopi grandi”, cu India potencialmente haciendo concesionnan significativo den e mercadonan di agricultura y ekipo medico. Un anuncio formal ta ser spera cualkier dia.

Na Europa, e situacion ta mas compleho. Negociacionnan entre Union Europeo (UE) y Merca ta andando, cu raporten di progreso den direccion di un acuerdo di tarifa industrial di 15%. Sin embargo, tempo ta cabando. UE a insinua cu lo tin represalia si no yega na un acuerdo pronto, loke ta subraya e balansa delicado entre diplomacia y interes propio economico.

China, manera ta di spera, ta keda un caso special. Combersacionnan ta andando, cu e siguiente ronda planea na Stockholm prome cu e pausa den escalacion di tarifa dia 12 di augustus. Analistanan ta bisa cu un extension di 90 dia ta posibel, loke por duna ambos banda un rosea. Pero tensionnan ta keda halto, y e caminda pa un acuerdo integral ainda ta yen di obstaculo.



Na otro banda di Atlantico, Reino Uni ya caba a yega na un “Acuerdo di Prosperidad Economico” cu Merca na mei. E acuerdo aki ta expande acceso pa carni di baca Mericano, etanol y otro exportacionnan, mientras e ta simplifica proceduranan di duana—posicionando Reino Uni silenciosamente como un di e aliadonan comercial mas alineado di Washington despues di Brexit.

Mas leu cu acuerdonan individual, e mapa di comercio global ta cambiando. E CPTPP (Comprehensive and Progressive Agreement for Trans-Pacific Partnership) ta sigui expande. Reino Uni a uni oficialmente na december 2024, y paisnan como Costa Rica, Ecuador, Taiwan, Indonesia y hasta China ta competiendo pa drenta.

Simultaneamente, Reino Uni ta den combersacion cu e Consejo di Cooperacion di Golfo y cu Sur Korea pa pactonan comercial nobo, señalando un apetit creciente pa acuerdonan bilateral.

A corto plaso, Merca ta parece di ta e principal ganado—sigurando terminonan favorabel, impulsando exportacion y aplicando presion via un maneho di tarifa firme. Pero e careda no a caba. Mientras e fechanan limite ta yegando, mundo ta pendiente pa wak ken mas lo logra yega na un acuerdo—y ken por keda na banda.

Weekly SPECIALS

25 JULY - 31 JULY '25



UNDERWOOD DEVILED HAM
4.25OZ



OLD EL PASO 8 FLOUR TORTILLAS
FOR BURRITOS 110Z



MARUCHAN CHILLI/SHRIMP RAMEN
SOUP 30Z



EE PURE VEGETABLE OIL
160Z



SV DISTILLED WHITE VINEGAR
32OZ



DIXIE CRYSTALS GRANULATED PURE
CANE SUGAR 2LB



CAPRISUN PACIFIC CLEAR 10%
10PK



DOVE SOAP BAR PINK
7.5 2PK



OPI NAGELLAK INFINITE SHINE
ASSORTED

*Promocion ta valido desde 25 di juli pa 31 di juli 2025 y tanten cu tin den stock.

SUPER Do it Center®

DEPORTE



DEPORTE@AWEMAINTA.COM

Camponan di Entrenamento di NFL den Full Swing Mientras Temporada 2025 Ta Tuma Forma

E NFL ta bek den full swing. Entrante 25 di juli, tur 32 ekipo ta profundo den nan campo di entrenamiento, cambiando for di preparacion di 'offseason' pa competencia di contacto completo. Pa hungado y coach, aki ta unda e trabou di berdad ta cuminsa—instalando e bukinan di hugada ('playbooks'), luchando pa puestonan riba e rooster, y construyendo e fundeshi pa Siman 1 di e temporada 2025.

Mayoria di e ekiponan a cuminsa raporta entre 15 y 23 di juli, cu ekiponan cu a cuminsa trempan manera e Chargers y Ravens cu ya tin mas cu un siman di practica caba. E Chargers tabata e prome ekipo cu a habri nan campo, cu e 'rookies' yegando dia 12 di juli y e veteranonan pa dia 16 di juli. Otro ekiponan, manera e Dolphins, Bills y Lions, a sigui nan di cerca.

E ultimo grupo di ekipo, incluyendo e Steelers, Giants y Falcons, a trece nan ekipo completo pa dia 23 di juli, marcando oficialmente e comienso di actividad di campo di training pa henter e liga. Cu tur ekipo awo activo, fanaticonan rond di e pais ta hayando nan prome bista di con e football di 2025 por mustra.

Campo di entrenamiento ta mas cu djis practica—e ta unda e rooster ta ser forma. Ekiponan ta cuminsa cu 90 hungado y poco poco lo reduci esaki na 53 pa e fecha limite di 26 di augustus. Cada ripiticion ta conta, y e competencia ta feroz: quarterbacknan ta fiha nan 'timing', 'rookies' ta bringa pa un rol, y veteranonan ta defende nan puestonan contra retadornan hoben.

Fanaticonan tambe ta drelando den e accion. Ekiponan manera e Giants y Jets a habri practicanan selecta pa publico, atrayendo multitudnan ansioso pa mira nan hungadonan favorito y evalua hungadonan nobo. Un practica conhunto entre e Giants y Jets ta planea pa 12 y 13 di augustus, y ta spera cu esaki lo ta un di e momentonan culminante di e pre-temporada.

E pre-temporada ta cuminsa oficialmente pronto. E Hall of Fame Game na Canton, Ohio, ta tuma luga dia 31 di juli, djis un par di dia leu. E wegá ey ta marca e prome accion bibo di e temporada di NFL y ta establece e tono pa tres siman di weganan di pre-temporada.

Pa algun ekipo, campo di training ta tambe pa test liderazgo



nobo. E Saints, por ehempel, a start nan campo dia 22 di juli cu un staf di coach nobo y tin sesionnan planea na California. Mientras tanto, ekiponan yen di veterano manera e Chiefs y 49ers ta concentra riba refina nan sistemanan y evita lesion.

Na otro luganan, ya caba tin storianan ta formando. Na Seattle, un renobacion completo di e defensa ta andando. Na Cleveland, e puestonan di 'wide receiver' ta habri pa competencia. Den henter e liga, fanaticonan ta wak tur cos, for di e progreso di e prome hungado scogi den e 'draft' te na actuacionnan sorpresa di hungadonan cu no tabata riba radar.

Pa fin di e siman aki, ekiponan lo cuminsa cu weganan di practica interno ('scrimmages'), y mas 'depth charts' lo cuminsa tuma forma. Cu e camponan di training awo den pleno desaro y e pre-temporada djis algun dia leu, e 'offseason' largo di NFL oficialmente a transiciona pa football di contacto completo y focus total.

Pa cada franchise, e caminda pa Super Bowl LX ta cuminsa aki mes—den e dlanan cayente aki di zomer, yen di training, determinacion y competencia feroz.



Streanan di WNBA Ta Presiona pa Pago Husto Mientras Economistanan Ta Sostene nan Exigencia

E mensahe tabata duro y cla na e All-Star Game di WNBA di 2025: “Paga nos loke boso debe nos.” E hungadonan a bisti e slogan riba nan T-shirt durante warm-up mientras nan tabata prepara pa e wega, dunando un señal di e tension creciente rond di e negociacionnan pa nan proximo acuerdo colectivo di trabou (CBA). Mientras e fecha limite di 31 di october ta yegando, tanto fanatico como economista ta prestando bon atencion—y hopi experto ta di acuerdo: e hungadonan di WNBA ta wordo paga di menos.

E curason di e disputa laboral ta e compartimento di entrada. Mientras cu hungadonan di NBA ta ricibi mas o menos 50% di e entrada di e liga, hungadonan di WNBA actualmente ta ricibi solamente entre 22% y 25%. Cu e entrada di e liga aumentando y e acuerdonan cu medionan di comunicacion expandiendo, e hungadonan ta argumenta cu e tempo pa cambio a yega.

Economista Claudia Goldin, un ganador di Premio Nobel, a yama e diferencia “bergonsoso,” notando cu e salario promedio den WNBA—rond di \$127,000—ta aproximadamente 80 biaha menos cu e promedio den NBA. Mientras tanto, e salarionan mas halto den WNBA ta yega un maximo di rond di \$215,000, mientras cu algun veterano di e liga ta gana apenas \$66,000 pa aña.

Un acuerdo recién di derechonan di media, balora na \$2.2 mil miyon durante 11 aña, ta subraya e atractivo comercial creciente di e liga. Segun economista di deporte Raymond Norman, si e hungadonan di WNBA haya un parti di e entrada similar na esun di NBA, e salarionan promedio por surpasa \$1 miyon. “No ta trata di pidi placa di NBA,” el a bisa. “Ta trata di husticia proporcional.”

E debate no ta solamente tocante placa—e ta tocante condicionnan di trabou y ekidad. E hungadonan ta buscando tambe miho areglonan di biahe, mas sosten di maternidad, beneficianan di pensioen, y proteccion contra exceso di trabou. Hopi atleta estelar, incluyendo e hungadonan mas balioso di e liga (MVP), ta sigui hunga den exterior durante e temporada liber pa suplementa nan entrada, hopi biaha cu riesgo di lesion y agotamento.

Liganan nobo manera Unrivaled tambe ta cambiando e expectativanan. Co-funda pa Napheesa Collier y Breanna Stewart, e liga



nobo ta ofrece salarionan promedio di mas di \$220,000 pa menos wega y menos biahe. Pa hopi strea di WNBA, esaki ta prueba cu miho condicion y miho pago ta posibel—y cu ya ta laat pa nan.

Asina mes, criticonan ta argumenta cu WNBA ta opera cu perdida, estima entre \$40 y \$50 miyon anualmente. Segun nan, esey ta haci aumentonan significativo riesgoso.

Pero hasta algun analista conservador ta reconoce cu mientras e ‘ratings’ ta subi y e interes di fanatico ta crece—specialmente cu streanan nobo manera Caitlin Clark—e liga ta dreitando un fase financiero nobo.

Hungadonan manera Nneka Ogwumike ta mira e asunto como algo mas grandi cu djis un cheke di salario. “Esaki ta tocante respet, ekidad y careranan sostenibel,” el a bisa. “Nos no solamente ta pidiendo—nos ta construyendo e futuro di e wega.”

E sindicato di hungado y e oficialnan di e liga ta keda den negociacion, pero un paro di trabou ta keda un posibilidad si no yega na un acuerdo.

E CBA actual, firma na 2020, a trece ganancianan notabel—manera aumento di salario y proteccion di maternidad—pero e hungadonan ta bisa cu e progreso mester continua.

Ta Falt'e Un So Scheffler Ta Persigui Grand Slam Mientras e 'Odds' Ta na su Favor

SCOTTIE Scheffler, e number 1 indiscutibel di mundo den golf masculino, no solamente ta persiguiendo victoria na 2026—e ta persiguiendo historia. Despues di un racha electrificante den e ultimo temporadanan, Scheffler mester di un solo piesa mas pa completa e prestigioso 'career Grand Slam' di golf: e U.S. Open. Y segun e mercadonan di apuesta, e ta e favorito pa logr'é—no solamente na e U.S. Open, sino na tur 'major' den e temporada nos dilanti.

Scheffler ya tin tres di e cuater 'majors' di e deporte den su poder. El a konkista The Masters na 2022 y 2024, a domina e PGA Championship na 2025 cu un victoria di cinco sla na Quail Hollow, y a lanta e Claret Jug na Royal Portrush mas laat e mesun zomer ey. Awo, tur wowo ta riba e U.S. Open, cu lo tuma luga na Shinnecock Hills na juni 2026, loke por marca e culminacion di su carera.

Loke ta haci e trayectoria aki apart ta cu Scheffler no solamente ta den competencia—e ta e favorito absoluto den apuesta pa cada un di e cuater 'majors' di 2026. DraftKings ta list'é na +320 pa e U.S. Open, cu otro casnan di apuesta dunand'e un prijs entre +380 y +470 pa e diferente 'majors'. E plataforma di apuesta BetCarolina ta estima cu e tin un probabilidad di 57.5% pa gana e Grand Slam, dunand'e un 'odd' di -135 pa complet'é.

Esakinan ta 'odds' cu rara bes bo ta mira den golf, un deporte conoci pa su imprevisibilidad. Sinembargo, e consistencia, compostura y e manera elite cu Scheffler ta dal e bala a separ'é for di e resto. Analistanan ya caba ta comparando su forma actual cu esun di Tiger Woods na su piek. Cu un tasa di victoria di casi 20% riba tour y un racha di 56 biaha consecutivo pasando e corte, Scheffler ta mas cu confiabel—e ta dominante.

Na e U.S. Open di 2025 na Oakmont, hasta riba un dia malo, Scheffler a tira un modesto 3-over par pero a keda den e lucha, demostrando su habilidad pa keda den competencia bou di presion. Su di dos ronda di 64 na Royal Portrush mas laat e zomer ey tabata un otro masterclass, estableciendo e firmemente como e competidor mas peligroso den golf ora e ta concentra.

Mas leu di e cifranan, tin un narativo atractivo. Scheffler ta haci 30 aña den e mesun siman cu e U.S. Open di 2026 ta cuminsa na Shinnecock Hills—un escenario poetico pa un logro historico. Si e gana, e lo bira solamente e di shete hungado den historia cu ta captura tur cuater 'major' den su carera.



Claro, rivalnan manera Rory McIlroy, Collin Morikawa, Bryson DeChambeau y Xander Schauffele nunca ta keda leu atras. Pero mientras otronan ta muestra briyo de bes en cuando, Scheffler ta trece un estabilidad implacabel. Su habilidad pa keda mentalmente presente, trata cada sla cu e mesun enfoque y kibra cu presion a bira su marca personal.

Cu e casnan di apuesta, fanatico y colega hungadonan tur ta observando di cerca, Scheffler ta na rand di inmortalidad. E U.S. Open ta keda su ultimo obstaculo—no solamente pa completa e Grand Slam, sino pa cementa su luga entre e grandinan di tur tempo den golf.

Mientras e temporada di 2026 ta acercando, un cos ta cla: si historia wordo skirbi e proximo zomer, ningun hende lo keda sorprendi.

Atleta Laertes Araque ta participa den Campeonato Panamericano de Mayores na Cali, Colombia

DEN e campeonato di Panamericano de Mayores a participaci3n di 189 atleta masculino y femenino di 23 pais di Continente Panamericana. E Campeonato a tuma lugar fecha 12 pa 18 juli 2025 na Cali Valle Del Cauca den e Coliseo Minguel Calero. Laertes cu a competi den categoria di 88kg naunda tabata in un grupo grandi di 16 atleta den su categoria. Den e Campeonato Laertes ta logra den su hisada den snatch 115kg, Clean & jerk 140kg pa un total 255kg. Cu e total aki Laertes ta termina na di 14 lugar. Aruba Amateur Weightlifting Association ta manda palabra di gradicimento na Federacion Panamericano de Levantamiento de Pesas cu a cubri e gasto di estadia y ticket di biahe pa atleta Laertes Araque y Pabien na e entrenador for di Ecuador Sr. Walter Llerena cu a juda coach e atleta di Aruba pa su participaci3n den e Campeonato Panamericano de Levantamiento de Pesas Cali 2025.

Hugo Themen



MAKE YOUR MOVE

WITH A LOAN FROM FACILITO CASH



TAKE YOUR DREAM VACAY.

Get a Facilito Cash Loan of up to AWG 23,000.

-  Quick approval
-  Convenient location
-  No collateral required
-  Minimal documentation
-  Many payment options

Located In:

AMC Megastore
L.G Smith
Boulevard 144
Call +297-521-1143

AMC San Nicolas
Bernard Van De Veen
Zeppenfeldstraat 78
Call +297-521-1157

www.facilito.cash

FacilitoCash

APEROL
SPRITZ

FRANCE  1743
MOËT & CHANDON
CHAMPAGNE

TURN UP THE SUN
TURN UP THE SUN

EVERY FRIDAY IN SUMMER

DJ Aguilar 5:30pm
Marisela Band 7:30pm

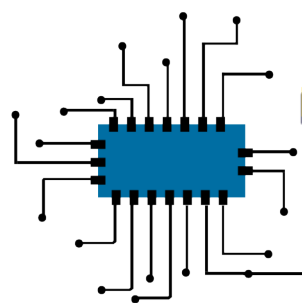
📷 ZIMA.ARUBA

Reservation number: 699-9317

JOIA
BY IBEROSTAR



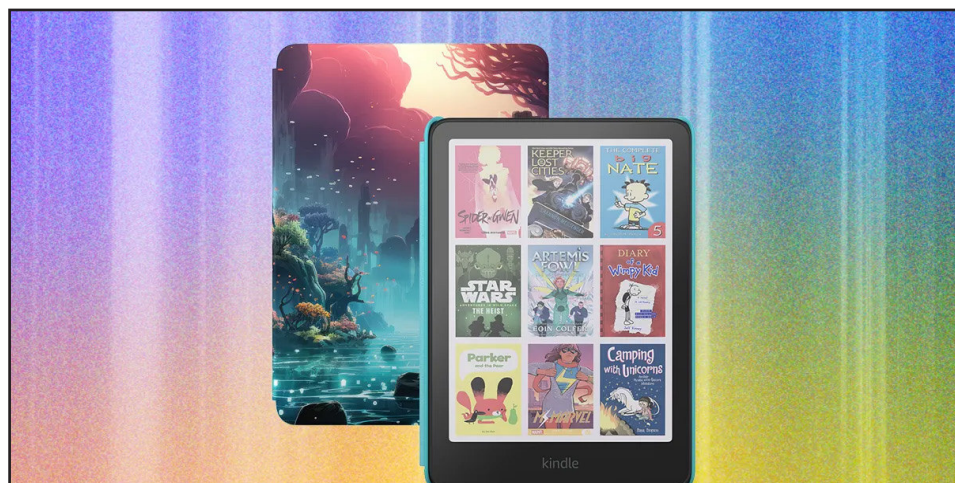
ZIMA



TECNOLOGIA

Amazon a lansa dos modelo nobo di Kindle Colorsoft

Incluyendo uno pa mucha



AMAZON a caba di lansa dos modelo nobo di su popular Kindle Colorsoft y e ora aki tin un opcion pa nos muchanan! Awo tin un Kindle Colorsoft Kids, ademá di un version di 16 GB mas barata di e Kindle Colorsoft principal. Esaki ta un desaroyo excitante pa tur amante di buki y pa mayornan cu ta busca maneranan nobo y interactivo pa nan yiunan lesa.

Kico ta nobo cu e Kindle Colorsoft?

Kindle Colorsoft Signature Edition, cu a sali aña pasa, tabata e prome Kindle cu un pantaya di colo y a ricibi un bon calificacion (7/10 for di WIRED). Pa nueve luna, e tabata e unico Kindle di colo disponibel. Pero esaki a cambia! Amazon a anuncia un version di 16 GB mas barata di e Kindle Colorsoft pa \$250 y un Kindle Colorsoft Kids nobo pa \$270. Ambos ta un tiki mas barata cu e Signature Edition di \$280 cu a sali aña pasa. E Signature Edition a experencia algun problema cu defecto y ta keda pa mira si e versionnan nobo aki lo tin e mesun problema. Pero si bo tabata warda pa un opcion di colo, awo tin dos pa scoge for di awe!

Kindle Colorsoft Kids: Colo pa nos muchanan

Ya caba tin un Kindle Kids y un Paperwhite Kids cu pantaya preto y blanco, pero e Kindle Colorsoft Kids ta trece e caracteristicanan aki den un pantaya di color. Mescos cu e modelo regular, e ta bin cu 16 GB di almacenamiento, carga USB-C, un casing ilustra, un aña di subscripcion digital di Amazon Kids+, y un garantia di dos aña. E version nobo Colorsoft tambe tin un pantaya di 7 inch, mescos cu e Paperwhite Kids, cu ta mas grandi cu e modelo basico di Kids, cu tin un pantaya di 6 inch.

Mientras cu e modelo basico di Kids y e Paperwhite Kids tin tres diferente casing pa scoge for di dje ("Ocean Explorer", "Space Whale", y "Unicorn Valley" pa e opcion basico, y "Cyber City", "Diary of a Wimpy Kid", y "Starfish" pa e modelo Paperwhite), e Colorsoft Kids solamente tin dos: e vibrante y colorido "Fantasy

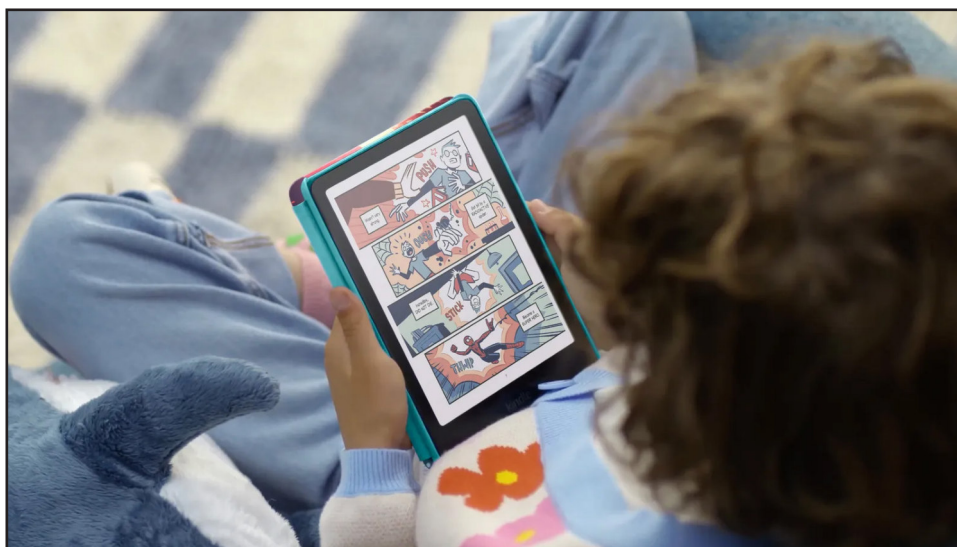
River" y "Starlight Reading". E opcion "River" ta mostra un riu atardi rodea pa nubia roos, varios palo y un combinacion di blachi y biña flotando den aire, mientras cu e diseño "Starlight" ta mostra un cielo roos yen di strea cu un mucha ta wak den dje.

Mescos cu otro modelo di Kids, e Colorsoft Kids lo bin cu un aña di subscripcion na Amazon Kids+. Amazon Kids+ ta ofrece un cantidad grandi di buki y contenido (manera audiolibro!) apropiada pa edad di mucha lesador, y Amazon ta segura cu mas buki lo wordo añañi e zomer aki. Kids+ ta costa \$6 pa luna, cu un luna di prueba gratis si bo no ta cumpra un Kindle pa mucha nobo.

E pantaya di colo lo ta un opcion excelente pa lesadonan di novela grafico y comic, specialmente. Si bo yiu ta un lesador mas di buki clasico, e lo por sigui disfruta di e portadanan colorido riba e pagina di inicio y resalta su buki actual cu e opcionnan colorido di resaltacion.

E version nobo y mas accesibel ta mantene e tamaño di pantaya di 7 inch y un duracion di bateria similar na esun di e modelo Signature. E tres Kindles Colorsoft ta priminti te cu ocho siman cu un solo carga, dependiendo di e uzo cu bo ta dun'e. E Colorsoft mas barata solamente lo tin carga USB-C, mientras cu e Signature tin tanto carga USB-C como carga inalámbrico Qi. E lo bin tambe cu tres luna di Kindle Unlimited, cu ta duna acceso na un biblioteca di buki y contenido pa lesa on demand. Kindle Unlimited normalmente ta costa \$12 pa luna, cu un luna di prueba gratis ora bo no ta cumpra un Kindle nobo.

Tanto e Kindle Colorsoft nobo (\$250) como e Kindle Colorsoft Kids (\$270) ya ta disponibel na Amazon. Pronto nos lo test ambos, asina cu keda pendiente pa nos guia di e miho Kindlenan pa mira con e modelonan aki ta compara cu e resto di e gama di Kindle.



Weekly SPECIALS

25 JULY - 31 JULY '25



STRAWBERRIES FRESH
1LB



BLUEBERRIES



AVOCADO
(AWAKATI)



GRANDANO GERIJPT 45 KAAS



ARDENNER
(BOTERHAMWORST)



CHOBANI YOGURT GREEK MANGO
5.30Z



CHICKEN THIGHS BONELESS



GROUND LAMB



TANDOORI CHICKEN

*Promocion ta valido desde 25 di juli pa 31 di juli 2025 y tanten cu tin den stock.

SUPER
Do it Center®



FARANDULA

Ozzy Osbourne, Legendario Vocalista di Black Sabbath, a Fayece na Edad di 76 Aña



OZZY Osbourne, e iconico vocalista principal di Black Sabbath y pionero di 'heavy metal', a fayece na edad di 76 aña. Conoci como e "Principe di Scuridad," Osbourne a lanta for di un comienso humilde na Birmingham, Inglatera, pa yega na fama mundial cu e album revolucionario di Black Sabbath manera Paranoid (1970). Su actonan extravagante riba escenario, incluyendo e incidente infame di morde vleermuis, y su lucha cu adiccion a marca su carera turbulento.

Despues di a wordo kita for di Black Sabbath na 1979, el a haya exito como solista y despues a reuni cu e banda na 1997. Su 'reality show' The Osbournes a present'é na un generacion nobo, mustrand su bida di famia excentrico. Osbourne a lucha cu numeroso problema di salud den su ultimo añanan, incluyendo e malesa di Parkinson, pero a keda determina pa sigui presenta.

E ta laga su casa Sharon, y seis yiu. Su ultimo presentacion na juli 2025 na Birmingham a sirbi como su despedida sincero. Homenagenan di su coleganan di banda y fanaticonan ta yora e perdida di un berdadero leyenda di rock.



Mundo di Musica Ta Yora e Perdida di Ozzy Osbourne

Homenahenan a drenta despues di e fayecimento di e icono di rock Ozzy Osbourne na edad di 76 aña. Coleganan di e banda Black Sabbath, leyendanan di musica y fanaticonan a honra e "Principe di Scuridad" pa su rol como pionero den 'heavy metal'. Guitarista Tony Iommi a yama su morto un "shock teribel," recordando nan ultimo presentacion hunto na Birmingham como un despedida significativo. Coleganan Geezer Butler y Bill Ward a comparti tributonan sincero, cu Ward skirbiendo, "bo ta pa semper den mi curason."

Elton John, Metallica, Pearl Jam y Nirvana a subraya e influencia di Osbourne, yamando e un "pionero" y "mentor." Metallica a bisa cu el a "transforma nos bida y nos carera," mientras cu Mike McCready di Pearl Jam a recorda e bos di Osbourne como un "gran escape."

Fanaticonan a crea memorialnan na e banki di Black Sabbath na Birmingham y na e strea di Osbourne riba e Hollywood Walk of Fame. Tributonan bibo a inclui Coldplay dedicando un concierto na Nashville y Lady Gaga bistiendo un T-shirt di Osbourne riba escenario. E legado di Osbourne ta sigui biba via generacionnan di artistanan di rock y metal.



Netflix Ta Termina Acuerdo cu Harry y Meghan: Kico ta e

Siguiente Paso pa e Famia Sussex?

Netflix lo no renoba su acuerdo di multi-miyon dollar cu Prins Harry y Meghan Markle ora esaki expira na september 2025, segun fuentenan cita pa People y The Sun. E decision, describi como uno amigabel, ta marca e conclusion natural di e acuerdo di \$100 miyon cu a ser firma na 2020 via e compania di produccion di e pareha, Archewell Productions.

Apesar di e fin di e contract, proyectonan cu ta andando no ta ser afecta, incluyendo e proximo di dos temporada di With Love, Meghan, un serie di cushinamento cu lo tin su estreno e herfst aki.

Durante nan partnership di cinco aña cu Netflix, Harry y Meghan a produci varios titulo prominente, incluyendo e docu-serie Harry & Meghan (2022), Live to Lead (2022), y Heart of Invictus (2023).

Aunke e acuerdo actual ta yegando su fin, fuentenan ta sugeri cu

e porta ta keda habri pa posibel colaboracionnan den futuro. E siguiente pasonan di e pareha den e industria di entretenimento ainda ta insegur, pero ta ser sigui di cerca pa tanto fanatico como medionan di comunicacion.

Alicia Machado Ta Retira for di Reality TV Despues di Dos Decada

E actriz Venezolano y ex Miss Universo Alicia Machado a anuncia su retiro for di television tipo 'reality' despues di 20 aña den e genero. E decision ta bin despues di e victoria di e modelo Dominicano Yamilex Hernández, un miembro di e ekipo di Machado, den Miss Universe Latina: El Reality.

"Mi a priminti mi mes cu si e ganado sali for di mi ekipo, mi lo retira," Machado a declara den un entrevista cu En Casa con Telemundo, expresando satisfaccion cu su carera.

Machado a debuta den reality TV cu La Granja de los Famosos na 2005 y despues a aparece den mas cu un dozijn di programa, incluyendo Cantando por un Sueño (2006), Nuestra Belleza Latina (2007) y Mira Quién Baila (2012). El a participa tambe na MasterChef Celebrity na Colombia y Mexico (2021), y a gana La Casa de los Famosos e mesun aña.

Cu e decision aki, Machado ta conclui un capitulo notabel den su carera, orguyoso di sali "pa porta grandi."

Maluma Ta Brasa e 'Vibes' Tropical cu su Hit Nobo "Bronceador"

E superstreya Colombiano Maluma a lansa su single mas recien, Bronceador, un cancion vibrante cu ta celebra e energia di zomer Latino. Filma den e ciudad yen di color di Cartagena, e cancion ta canalisa e toke tropical di su hitnan anterior manera La Temperatura, Carnaval y Coco Loco.

Produci pa MadMusick, Majestik, Ily Wonder y Los Jaycobz, e cancion tin un ritmo contagioso y ta conta e storia di un flirt di zomer, mientras Maluma ta purba di conkista un muhe cautivante den un ambiente di

CRISPY CHICKEN
LIKE NEVER BEFORE

CRISPY CHICKEN TACO
Afl. 7.50

CRISPY CHICKEN BURRITO
Afl. 8.75

CRISPY CHICKEN STRIPS
WITH 1 DIPPING SAUCE
Afl. 5.75

COMBO TACO
Afl. 10.50
• 1 Crispy Chicken Taco
• Small Fries and 16oz Drink

COMBO BURRITO
Afl. 12.75
• 1 Crispy Chicken Burrito
• Regular Fries and 20oz Drink

CRISPY CHICKEN BOX
Afl. 21.75
• 1 Crispy Chicken Taco
• 1 Crispy Chicken Burrito
• 1 Cinnamon Twist
• 1 Regular Fries and 20oz Drink



beach.

E video musical, dirigi pa Cesar Pimienta, ta conta cu participacion di ex Miss Colombia y finalista di Miss Universo 2015, Ariadna Gutiérrez. E 'influencers' di red social Daniella Durán y Tammy Parra tambe ta aparece, añadiendo na e atmosfera festivo y di costa.

Describi como un celebracion visual di e encanto Caribense, e video ta termina cu Maluma ganando triunfalmente e curason di Gutiérrez meimei di bahadanan di solo color di oro y un fiesta anima na beach, haciendo di Bronceador un himno di zomer den preparacion.

Tom Holland y Callum Turner Ta Lidera e Careda pa Bira e Siguiente James Bond

Mientras e buskeda pa e siguiente James Bond ta intensifica, e actornan Tom Holland y Callum Turner a surgi como e principal contendientenan pa reemplasa Daniel Craig, kende a termina su periodo como 007 cu No Time to Die (2021).

Turner, di 35 aña, kende actualmente ta comprometi cu e cantante Dua Lipa, tin un favor publico fuerte den Reino Uni, cu 63% di aprobacion segun Heart Bingo. Sinembargo, ta ser raporta cu e productornan ta inclinando pa scoge un actor Britanico bou di 30 aña pa refresca e personahe cu un imagen mas hoben y agil.

Tom Holland, di 29 aña, famoso pa su rol como Spider-Man, ta cuadra perfectamente cu e perfil ey y ta ser mira como un candidato principal debi na su experiencia den pelicanan di accion y su atractivo pa un audiencia mas hoben.

Otro nombrenan den e competencia ta inclui Jacob Elordi y Harris Dickinson. E siguiente pelicula di Bond, dirigi pa Denis Villeneuve, ta planea pa sali na 2028 bou di Amazon MGM Studios, cu recientemente a sigura control creativo di e 'franchise' hunto cu e productornan di hopi tempo, Barbara Broccoli y Michael G. Wilson.

J Balvin Ta Regresa na su Raiz di Reggaeton cu su Album Nobo Mixteip

E superstreya Colombiano J Balvin a lansa Mixteip, un album sorpresa di 10 cancion cu ta marca un regreso na su raiznan di reggaeton, mientras e ta sigui cambia e fronteranan di e genero cu colaboracionnan audas y sonidonan fresco.

E prome single, Zun Zun, cu participacion di Justin Quiles y Lenny Tavárez, ta captura e 'vibe' di reggaeton di añanan 1990 y a wordo acompaña pa un video musical nostalgico, filma cu un camera di 1993 y estrena riba MTV y e billboardnan di Times Square.

E album ta inclui cancionnan cu ta resalta manera Misterio, un fusion di reggaeton cu salsa hunto cu e leyenda Gilberto Santa Rosa, y Uuu, un colaboracion cu e rapper Britanico Stormzy. Balvin ta bishita tambe e letra iconico di La Canción den e cancion romantico PQBL.

Otro cancionnan presenta ta inclui KLK cu e icono di merengue Omega y Río. E proyecto ta termina na un manera introspectivo cu ¿Dónde está Jose?

Despues di su presentacion di 'halftime' na e Mundial di Club 2025, Mixteip ta reforsa e status di Balvin como un forsa principal den musica Latino, mesclando innovacion cu homenahe cultural.

Penélope Cruz y Bruce Springsteen lo ser Honra pa e Museo di Academia

Penélope Cruz y Bruce Springsteen lo ser reconoci na e gala anual pa recauda fondo di e Museo di Academia riba 18 di october 2025. E actriz Spaño lo ricibi e Icon Award, pa honra su impacto global den cinema, mientras cu Springsteen lo ta e prome persona cu ta ricibi e Legacy Award, pa celebra su influencia generacional como artista.

E cineasta Brasileño Walter Salles tambe lo ser honra cu e Luminary Award pa expande e posibilidadnan creativo den cine. E comediante y actor Bowen Yang lo ricibi e Vantage Award pa talento emergente. Ta spera cu Springsteen lo actua durante e evento.

Presidente di e Museo di Academia, Amy Homma, a elogia e homenahadonan como contadonan di storia cu nan influencia ta bay mas leu cu cinema. E gala ta recauda fondo pa sostene e exhibicionnan di e museo, programacion publico y iniciativanan educacional.

E evento di aña pasa, cu a honra Quentin Tarantino y Rita Moreno, a recauda mas cu \$11 mion. E ceremonia di e aña aki lo ser co-presidi pa figuranan manera Jon M. Chu, Common, Viola Davis, Robert Downey Jr. y Jennifer Hudson.

Netflix Ta Anuncia K-Drama Nobo 'Variety' cu Son Ye-jin y Jo Yu-ri

Netflix a revela su drama Coreano mas recien, Variety, cu e actriz aclama Son Ye-jin (Crash Landing on You) y e strea den ascenso Jo Yu-ri (Squid Game) den e rol principal. Dirigi y skirbi pa Kim Yong-hoon (Beasts Clawing at Straws), e serie ta explora e mundo di riesgo halto di K-pop, enfocando riba rivalidadnan den e industria, obsesion di fanatico y agitacion emocional.

Son Ye-jin ta interpreta Se-eun, un ehecutivo audaz cu ta purbando di rebiba e grupo di 'idol' cu el a crea, mientras cu Jo Yu-ri ta hunga e rol di Seung-hui, un fanatico obsesivo determina pa topa cu su idolo. E serie lo examina e dinamicanan intenso y tin biaha scur entre idolo y nan siguidonan.

Sosteni pa CJ ENM Studios y UNU, Variety ta parti di e strategia continuo di Netflix pa expande su contenido Coreano despues di exitonan manera Squid Game y Kingdom. E produccion ta actualmente den proceso, cu un fecha di estreno cu lo ser anuncia pronto. E drama ta priminti di mescla profundidad emocional cu un bista skerpi riba e cultura di fanatico di musica pop.

Weekly SPECIALS

25 JULY - 31 JULY '25



Per Item
f319.99
Normal Price

Per Item
f249.99
Special Price

LIFETIME ESSENTIAL RECTANGLE FOLD-IN-HALF
TABLE WHITE 6 ft x 30in



Per Item
f399.99
Normal Price

Per Item
f351.99
Special Price

BLADLOOD 15 POND 330 X 6000 X 1,32MM
(30 KILO)



Per Item
f61.89
Normal Price

Per Item
f43.30
Special Price

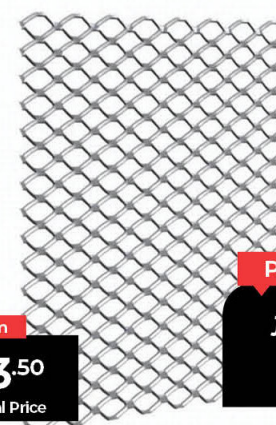
M PEOPLE OVEROL LONG
BABY GIRL JEANS
#85555



Per Item
f31.09
Normal Price

Per Item
f21.75
Special Price

M PEOPLE SHIRT BABY GIRL GREEN
#85396



Per Item
f43.50
Normal Price

Per Item
f36.99
Price

PAPERBACK LATH GALV METAL 27x96in



Per Item
f39.99
Normal Price

Per Item
f29.99
Special Price

DO IT MINERAL SPIRITS PAINT THINNER 1-GAL



Per Item
f14.99
Normal Price

Per Item
f9.99
Special Price

BLOW OFF AIR DUSTER 3.5oz



Per Item
f39.50
Normal Price

Per Item
f31.60
Price

STEEL WALL SPIKE
2mm x 1.5mm x 1.25 MTR



Per Item
f29.99
Normal Price

Per Item
f23.99
Special Price

USG SHEETROCK JOINT COMPOUND
ALL-PURPOSE 3.5qt

SUPER Do it Center® Do it Center®

*Promocion ta valido desde 25 di juli pa 31 di juli 2025 y tanten cu tin den stock.

A CUMINSA ARMA STAGE P'E BRIGHT SUMMER FESTIVAL

MANERA ta conoci, dentro di dos siman mas o menos Aruba lo cera conocí cu e Bright Summer Festival. Tin di bisa cu e expectativanan ta halto pa e highlight di e temporada di zomer aki.

Esunnan cu a pasa band'i e tereno, por a tuma nota cu ya caba a cuminsa cu e set-up di e escenario pa cu e festival. Diaranson e equipo a cuminsa prepara e tereno, caminda cu a instala parti di e frame di e stage. A cuminsa cera e area loke lo bay bira e back-stage. Tambe a cuminsa cu limpieza di e tereno.

Den e dianan binidero lo ripara cu lo tin mas movecion tumando luga n'e tereno, preparando esaki pa e ta un berdadero 'venue.' Pero e ekipo tin mas di 100 hende trahando pa arma e escenario y tur lo referente cu esaki.

E Bright Summer Festival, cual lo tuma luga riba e dianan 9 y 10 di augustus y cual lo conta cu presentacionnan internacional di Kapo, Cultura Profética, Ir Sais, Jeon y hopi mas. Hopi persona tanto local como internacional a sigura nan ticket sea ta den e seccion general como tambe standing VIP.

E seccion di mesa ta sold out y e otro seccionan tambe ta mirando un benta hopi mas halto mirando cu hopi biaha na Aruba nos ta warda te na ultimo momento. Naturalmente mester corda cu mas cerca e fecha di e evento ta, mas halto e prijsnan tambe lo aumenta.

Pa es motibo aki tambe ta recomenda tur hende pa cumpra nan ticket adelanta.

Comienso di luna e cantante KAPO, hunto cu Beéle, considera un di e expontenan mas grandi di e ritmo di Afrobeat Latino, a saca su album nobo. Cu un campaña di publicadad grandi rond mundo via Apple music, YouTube y Spotify e album a haya un acogida grandi, cu varios exito caba hunto cu Feid, Ryan Castro y otronan.

Su show na Aruba lo bay ta algo hopi bunita pa wak. Ta trata di un delegacion di 25 persona cu lo ta biahando pa Aruba, cu ta consisti di pianista, percusionista, guitarista, dj, 8 bailarin y team tecnico. Na e momentonan aki KAPO ta na Europa presentando na diferente pais. Su ultimo presentacion na Europa ta 3 di augustus pa despues e prepara pa bin Aruba.

Ta importante pa corda tur persona cu esaki ta trata di un 'Beach Festival' dus e area principal lo ta riba beach. Di e forma aki disfrutando di nos dushi naturalesa, pero naturalmente ta esencial pa cuid'e tambe. E area di cuminda cu diferente truck di cuminda y 'food vendor' lo ta riba e parti di asfalt.

Hopi ta esnan cu ya a cuminsa cumpra y/of bestel nan beach outfit pa e evento grandi aki unda ta spera bastante miles di persona.





E popular cante Ir Sais tambe ta forma parti di e festival, sinembargo e lo ta presentando pe e publico di e 'Pier Party' na Pelican Pier ariba diadomingo. Debi na capacidad limita di e pier, e evento aki ya ta completamente bendi.

Representando nos dushi Papiamento, nos orguyo JEON lo ta bek na Aruba despues di un break musical pa yegada di su prome yui y tambe alrededor di 8 presentacion na Hulanda y Alemania den e ultimo siman di juli. E lo t'ey cu su banda y cu un show completamente nobo.

Pa loke ta e anuncio cu a agrega e banda di reggae Spaño, Cultura Profética tambe a causa bastante furor na Aruba. Tur caminda riba rednan social por a mira palabranan manera : 'Porfin', 'Awo si mi ta bay', 'Pabien pa e bon decision', 'Na gang nos ta bay', 'My dream come true'. E banda ta cosechando exito for di aña 1996 y lo pisa tera cu un delegacion di riba 30 hende pa un show espectacular.

Ticketnan pa e evento aki ta na benta na Citgo Boulevard, Citgo Essoville, Pay.aw y brightsummeraruba.com.

Bright Summer Festival ta Powered by Amstel Bright, CasaAmigos Tequila, Romar Trading, Embassy Suites, Renaissance Wind Creek Aruba Resort, Rayo, Kini Kini, Elite Empire & Entertainment, Pelican Pier y Infinity Media & Events.





TIERRA
DEL SOL
GOLF COURSE
BY IBEROSTAR*

Local Summer SPA SPECIAL

SPECIAL 1

Back Massage, Full Body
Scrub & Mini Facial.
Package at 40% Discount.
Special only valid on
Tuesday and Thursday.

SPECIAL 2

Salon Package of 4 Hair
Blow Dry, 2 Mani-Pedi
including FREE Parafina
Package at 40% Discount.

Reservation: +297 586 7800. Ext. 230 / 229.

For more information, please email us at tdssp2@iberostar.com

*Access to the Tierra del Sol Pool for the whole day.

Celebrando excelencia den responsabilidad social y medio ambiente

Horacio Oduber Hospital finalista pa IHF Awards 2025

AWE, 24 di juli Horacio Oduber Hospital (HOH) a ricibi e grato noticia cu nos a wordo selecciona como un di e 81 finalistanan pa e International Hospital Federation (IHF) Awards 2025, scogi for di mas di 700 inscripcion di hospitalnan y organizacionnan for di 38 pais rond mundo.

HOH Aruba ta finalista den categoria di Seddiqi Holding Excellence Award pa Responsabilidad Social y Medio Ambiente, reconociendo nos esfuerso pa duna un bida nobo, esta haci donacion di muebel di hospital y tambe di ekipo medico na organizacionnan no comercial na Aruba. Esaki ta refleha nos compromiso cu sostenibilidad y alabes comunidad di Aruba.

“Nos ta profundamente honra cu e reconocimiento di IHF pa nos compromiso cu responsabilidad social y tambe cu medio ambiente. Na HOH Aruba, nos ta di pensamiento cu cuido di salud mester bay mas leu cu solamente cuido medico. E mester inclui cuido pa nos comunidad, nos personal y tambe nos isla. E nominacion aki ta refleha e trabou duro y dedicacion di ful nos team, cu constantemente ta traha pa crea un ambiente na hospital cu ta sostenibel y socialmente inclusivo. Esaki ta inspira nos pa sigui

traha mas duro pa forma un sistema di cuido di salud cu ta cla pa futuro, cu compasion y uno responsabel. Nos ta honra pa representa Aruba riba un plataforma mundial y pa celebra e logro aki hunto cu hospitalnan cu ta sobresali rond mundo, pasobra Nos di HOH semper t'ey”, Jacco Vroegop, Presidente di Hunta di Directiva di HOH a expresa.

E ganadonan lo wordo anuncia durante e Ceremonia di Premiacion di IHF cu lo tuma luga riba 12 di november 2025 durante e di 48 Congreso Mundial di Hospitalnan na Geneva, Suiza. Pabien HOH y Pabien Aruba!



PREPAID DATA Summer BUNDLE

Ricibi **1 GB** di Data **GRATIS!**

Cu compra di un **Prepaid Data** bundle di **Afl. 15**

SETAR
setar.aw | Teleshops

* 1GB di Data ta valido pa 1 dia, solamente cu e pakete di Prepaid Data bundle di 3 dia pa Afl.15,-.

Un capitulo nobo pa Arubaanse Muziek School

Musica den bario ta bira realidad

Educacion musical na Aruba ta haya un capitulo nobo ora cu e proyecto Musica den Bario bira un realidad. E proyecto nobo ta representa un paso mas pa amplia e inspiracion y impacto cu musica por tin riba nos comunidad.

Carlos Bislip Jr., fundador y director di Arubaanse Muziekschool, a comparti su emocion y compromiso durante e lansamento di e proyecto. Ta trahando pa drenta mas bario posibel, pa asina tur hoben y hoben adulto por haya acceso na musica den un forma armonioso.

Arubaanse Muziekschool ya tin tres localidad: Vondellaan, San Nicolas y Santa Cruz. Pero cu e sosten pa e proyecto Musica den Bario, e meta ta pa yega cada skina di Aruba.

Sr. Bislip a enfatisa riba e importancia pa duna nos mucha algo positivo pa haci. “Un hoben cu ta ocupa, no ta busca malo pa haci. Esaki ta crea un efecto positivo pa e pais henter,” el a agrega.

Musica ta un herment poderoso cu ta influencia tur aspecto di bida di un ser humano. E no ta solamente forma talento, pero ta eleva cultura di nos isla.

E proyecto Musica den Bario ta un yamada pa union, pa desaroyo,

y pa speransa. Muziek School ta invita tur bario pa participa, pa yuda crea espacio caminda hoben por briya y cultura por florece.



FCCA ta expresa su gran orguyo y compromiso cu e proyecto ‘E Porta pa Harmonia’ den bario di Semeleerstraat, un iniciativa cu ta lanta speransa y union den comunidad

DURANTE e presentacion di e proyecto di Scol di Musica “E Porta di Harmonia”, Maroushka Rafini, beleidsmedewerker di FCCA, a expresa cu nan ta carga e proyecto cu hopi placer. Pa algun aña caba, FCCA no a haya e oportunidad pa traha casnan nobo y FCCA ta anhela pa pronto por traha casnan y crea bari-onan pa trece comunidadnan hunto. E proyecto aki ta un stap grandi den e maneho nobo pa crea infrastructura pa haci barionan social completo. Den e caso aki a cuminsa cu un cas bandona di FCCA y lo transforma esaki den un scol di musica di bario, cual plan ta conta cu sosten di FCCA.

E idea pa e proyecto a nace durante un bishita recient di Prome Minister Mike Eman na e bario, ora cu su bista a cay riba e parcela y e necesidad pa mas union den comunidad a bira cla. E momento ey mes a planta e simia pa un idea cu awe ta bira realidad.

E cas den Semeleerstraat tabata ideal pa e iniciativa: un espacio

cu por transforma cu e meta pa yuda e bario crece, trece musica, oportunidad y cultura bek den comunidad.

FCCA no a duda ni un momento pa forma parti di e proyecto, mustrandando asina su compromiso firme pa yuda Aruba crece di manera sostenibel y inclusivo.

Ta importante pa kere den talento di e pueblo di Noord, Piedra Plat, Savaneta y den tur bario di Aruba.

Aruba tin suficiente talento den arte, deporte, cultura, musica etc, y unda cu un hoben por desaroya y eleva su mes, lo por conta cu e sosten FCCA.

‘E Porta pa Harmonia’ ta mas cu solamente un scol di musica. Ta un simbolo di speransa, union y progreso. FCCA ta invita tur ciudadano pa sostene e esfuerzo aki y yuda forma un futuro caminda cultura y comunidad ta bai man den man.

Minister Dowers ta reconoce e trabao di fundacion “Tur Cos Ta Posibel” den KIA

RECIENTEMENTE, Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers, a tene un encuentro di introduccion cu Sra. Claire Brown, fundador di e fundacion “Tur Cos Ta Posibel” (TCTP).

E reunion aki tabata den cuadra di colaboracion internacional, especificamente relaciona cu e programa Erasmus+ di Union Europeo, cu ta ofrece fondo pa entre otro, proyectonan innovativo den KIA, particularmente enfocando riba hubentud.

Tur Cos Ta Posibel, cu a formalisa su structura como un Stichting na 2019, ta un organisacion chikito pero comprometi profundamente cu e desaroyo integral di hubentud.

Nan ta traha riba tereno di deporte, arte, cultura y inclusion social, y nan mision ta empodera hubentud y organisacionnan local pa logra nan potencial.

Actualmente, TCTP ta activamente presente den Instituto Coreccional KIA atraves di un proyectonan boluntario Europeo (ESC), tanto a largo plaso como den TEAM activities. E proyecto BAM (Barbering, Art & Mechanics), ta dura tres siman y tin como meta pa motiva hobennan deteni entre edad di 21 y 30 aña, den e seccion di hende homber, cu actividadnan recreativo y profe-



sional.

Durante e encuentro, a intercambia pensamiento riba e siguiente programanan cu ta alinea cu e vision di Gabinete AVP-Futuro, pero tambe a delibera riba un MOU nobo cu lo kier firma den futuro cercano. Ademas a papia riba participacion di e fundacion TCTP pafo di KIA cu ta sirbi comunidad, principalmente pa e muchanan cu ta vulnerabel pa cay den mal caminda.

Minister Dowers a expresa su aprecio pa e esfuerso di TCTP, particularmente su papel den inspiracion y transformacion den bida di hobennan deteni.

Ministerio di Husticia ta compromete pa sigui busca aliansa strategico cu fundacionnan manera Tur Cos Ta Posibel, cu ta pone den practica e balornan di un segundo oportunidad, educacion alternativo y reintegracion real.



Elements
A VIEW TO DINE FOR

Our Famous Sunday Brunch is Back!

Enjoy a fresh new menu blending vibrant Mediterranean flavors with Aruban influences, all from the comfort of our air-conditioned indoor dining space or shaded outdoor terrace, while taking in the stunning ocean views of Eagle Beach.

Every Sunday from 11.30 am - 3.00 pm
\$70.- per person with one bottle of Champagne per couple included.
Adults-only | Cashless | Reservations Required | Groups of Max 6 Guests

www.elementsaruba.com



Minister Wyatt-Ras

Bishita na Stichting Eliezer pa fortalece apoyo pa rehabilitacion y salud mental

RECIENTEMENTE Minister di Salubridad, Asuntonan Social, Cuido di Adulto Mayor y Maneho di Adiccion, drs. Melvin Wyatt-Ras, a bishita e facilidadnan di Stichting Eliezer, caminda el a wordo ricibi pa director sr. Gino Frans y su team di maneho pa un rondleiding y presentacion detaya.

Stichting Eliezer ta un centro di rehabilitacion specialmente destina pa sernan masculino cu tin problemanan di adiccion of problema di salud mental. E centro ta ofrece opname y guia a base di principionan di e evangelio, enfoca riba restauracion, desaroyo personal y preparacion pa reintegracion den sociedad como ciudadano responsabel y exitoso.

Durante e bishita, Minister Wyatt-Ras a haya e oportunidad pa



wak diferente parti di e facilidad: cushina, cafetaria, area recreativo, y espacio di estadia pa habitantenan. Tambe e centro ta uza animalnan manera burico y turtuga como parti di terapia, den un ambiente natural, rondona di naturalesa, arte indjan y un tranquilidad cu ta stimula bienestar.

Actualmente, Stichting Eliezer ta brinda cuido na 25 habitante, adapta na nan necesidad individual.

E director y su famia mes ta biba riba e tereno, pa crea un ambiente di seguridad, comunidad y estructura familiar. Aparte di terapia cu naturalesa y bestia, orientacion spiritual tambe ta forma parti integral di e proceso di rehabilitacion.

Minister Wyatt-Ras a expresa su admiracion y respet pa sr. Frans, su famia y tur e empleadonan, pa e entrega y amor cu nan ta pone den un trabou tan noble y vital.

E minister ta kere den colaboracion continuo y sosten structural y humano, pa fortalece e impacto positivo cu Stichting Eliezer tin den nos comunidad.

“Esnan cu ta lucha cu dependencia tambe ta parti di nos comunidad. Adiccion ta un malesa, y cu cuido adecuado, cada persona merece un segundo oportunidad pa por logra un bida digno y yena cu proposito,” Minister Wyatt-Ras a conclui.

E bishita ta forma parti di un serie di bishita y colaboracion cu instancianan cu ta ofrece cuido directo na esnan vulnerabel den nos comunidad. Minister Wyatt-Ras ta compromete pa sigui sostene e red di apoyo humano y inovativo cu Aruba tin riba su territorio.

THE CASINO AT
THE RITZ-CARLTON
ARUBA



JULY 1st - AUGUST 30th, 2025

Receive one (1) raffle ticket for every 80 points / \$40 theoretical win.
Earning period starting July 1st

\$50,000 IN TOTAL PRIZES

DRAWINGS EVERY SATURDAY STARTING AT 9:30PM

BOX 1

\$31,500

IN CASH PRIZES

BOX 2

\$20,000

IN TRAVEL VOUCHERS

Must be over the age of 18 years. The Casino at The Ritz-Carlton, Aruba encourages Responsible Gaming.

Den Sindicalismo e Código di bon Gobernacion tambe ta conta 250723

DEN sindicalismo tambe ta existi e código di bon gobernacion y cual mester ta na analogia di e pensamento den mundo politico, con e gobernante ta ehersce su trabao ariba tereno politico den e mihor forma y tene cuenta cu reglanan democratico y otro reglanan di di decencia. Esakinan igualmente mester conta pa e lider sindical ora e ta ehersce su funcion como lider. E funcionamiento di e lider sindical mester ta na interes di e miembronan, di e clase trahador y di pueblo en general.

SEPPA tin su meta pa salvaguardia y promove e interes di su miembronan y nan famia. Tambe pa desplega=pone den practica e actividadnan economico, politico, social y cultural di su miembronan en particular y di e clase trahador en general.

Esaki cu e anhelo pa yega na bienestar total di su miembronan y logra e unidad bao su miembronan

Dirigenten di SEPPA no ta cumpliendo cu e código di bon Gobernacion/Administracion.

E bon Gobernación/Administracion ta nifica cu lidernan mester respeta e constitucion=statutonan di SEPPA.

Pa loke ta democracia sindical, primordialmente mester respeta loke e statutonan di su sindicato ta bisa, aserca tin otro reglanan, laga nos yama nan e reglanan di decencia esta duna informacionnan correcto y completo, ora di eleccion. Democracia no ta algo opcional cu e aña aki o aki 3 aña ta cumpli cu ne y otro biahnan no. Pakico, pasobra democracia ta e fundeshi di nos estado di derecho social.

Den SEPPA, articulan 10 y 15 ta papia bon cla ki ora y con ta tene eleccionnan.

E statutonan ta bisa cu cada 3 aña ariba e ultimo dia di e congreso anual ta tene e eleccionnan. Ora bo lesa e declaracion di sra M Brito pa loke ta e eleccion di 11 di juli 2025, e ta bisa cu ta congreso=delegadonan a pidi pa tene eleccion pa directiva. Pues sra Brito ta bay contra e constitución di SEPPA, no ta aplica e statutonan di SEPPA cualnan ta dicta con y ki ora, e eleccion ta tuma lugar. E posicion di delegadonan ta di comprende. Nan sa cu no tin directiva y hopi tempo no a tene eleccion, pesey nan peticion pa tene eleccion, pero esaki mester ta di acuerdo cu statutonan, no opcional manera por lesa for di declaracionnan di M. Brito, secretario general, kende ta kere cu e por hacie na un otro forma. E conclusión cu tur miembro mester saca ta, cu e elección di directiva SEPPA di 11 juli 2025 ta ilegal.

Siguiendo e statutonan y revistanan di fin di aña di SEPPA, clara-



mente tur hende ta conclui cu for di e congreso anual di 2013 no a tene eleccion mas den SEPPA.

Awor ora analisa e posición di M Brito cu tin 25 aña como e líder máximo di SEPPA, No por . Un reaccion hopi tendí e ultimo tempo ta, cu e sra aki ta kere cu su interpretación di su elección como Secretario General di 12 aña pasa, ta "FOR EVER".

Den SEPPA, Directiva mester controla e maneho di Comité Ehecutivo.

Otro asunto cu miembronan mester cay ariba dje ta e trabaoonan di directiva y di Comité ehecutivo. Nos por bisa cu for di 5 februari 2010, SEPPA tin un estructura profesional, unda tin un distinción=diferencia entre Directiva y Comité Ehecutivo. Sigur pa loke ta e trabaoonan cu cada órgano mester cumpli cu nan. Dos organonan apart di otro. Den cierto sentido manera nos conoce na casi tur pais di mundo , esta un gobierno cu su ministronan kendenan ta ehecuta e trabaoonan pa goberna y un parlamento pa controla e gobernación y acerca traha leynan. Den SEPPA esencialmente e ta igualito. Comité Ehecutivo cu ta haci e trabaoonan manera reuni cu otro instancianan, negocia condicionnan di trabao pa su miembronan, atende asunto di miembronan y ehecuta otro trabaoonan cu tin di haber cu e miembronan, impor-



tante ta pa duna informacón na miembronan, tambe e maneho financiero di e sindicato ta den man di e Comité ehecutivo.

E directiva di SEPPA, según artículo 19, ta controla e maneho hiba dor di e Comité Ehecutivo, special acento ta wordo duna na e control ariba e maneho financiero hiba dor di Comité Ehecutivo. Pa na final duna Decharge na Comité Ehecutivo, cual ta aproba y kita e responsabilidad di e maneho financiero hiba dor di e Tesorero y Secretario General.

Si no tin directiva no tin decharge duna, “mas claro no canta un gayo”, pues e Tesorero y Secretario General ta keda responsable y mester duna cuenta.

SEPPA tin un deficiencia democratico

Informacion cu nos tin ta cu desde 2014 e directiva eligi den congreso 2013 ya no a funciona optimalmente. Ora bo lesa e revistanan di SEPPA na final di aña 2016 te cu 2019, bo no ta lesa cu tabatin eleccion pa un directiva. Despues di 2019 no tin informacionnan di fin di aña. Solamente den prensa ta Sali invitación pa e brindis/fiesta di fin di aña. E revistanan ta papia cada biaha cu no tin candidatonan pa eleccion di directiva. Otro biaha e directiva cu no ta existi no a percura pa candidatonan y otro storianan cu no tin candidato. Lubidando cu ta trabao di Comité Ehecutivo (Secretario General) pa ehecuta e trabaonan aki. P.e. dor di saca informacionnan pa informa miembronan cu ta bay tene eleccion, ta rondea candidatonan. Ta bisa ki dia e eleccion ta y kendenan ta candidato. Nada no a sosode. Despues di 2019 nos como miembro no a ricibi revista mas. Pues lesando e revistanan di final di aña, for di 2013 no tabatin eleccion mas. Akinan e rabo di porco ta krul. Con a para cu e decharge-nan, cu

eleccionnan?

Laga nos yame den un forma bunita, SEPPA tin un deficiencia democrático=falta di democracia, sigur despues di 2016.

Falta di democracia ta haci cu no tin control arriba e maneho di Comité Ehecutivo.

Hopi mahos!!!!

Comparacion di e parlamentario de Meza kende ta haci trabaonan di ministro, cu e directiva di SEPPA (spiritu) cu ta ehecuta trabaonan di Comité Ehecutivo.

Ora nos haci comparacion cu gobernacion na Aruba awor aki nos ta wak un bon comparacion.

M. de Meza, parlamentario según e líder di e partido berde den gobernacion y di otro lidernan di e partido aki ta bisa cu awor ta e parlamentario M. de Meza ta bay ehecuta e trabaonan di e ministerio di Infraestructura, di Medio Ambiente y di Energia, cu parlamento a designa na Baba Herde, un persona cu estudio Universitario. Pues na Aruba no tin Trias Politica mas.

Mesun cos nos ta lesa for di e revistanan di SEPPA, varios aña tras di otro, cu no a haya e candidatonan pa directiva, awor nos ta lesa den Diario di 11 juli 2025, cu directiva ta bay den ehecutacion di trabaonan hunto cu Comité Ehecutivo.

AYN000, AYN000, Aruba Quo Vadiz

Parce cu e miembronan di directiva di CAPA a suspende “COMMON SENSE”

Pa loke ta e caso cu Comision 11 a gana den corte, un hurista cu a wordo saca for di orden di Abogadonan a bisa comision 11 cu directiva di CAPA ta bay cu e caso na Corte di Apelacion. Nos ta



haya e siguiente situación:

Den statutonan di CAPA ta poni cu directiva mester duna comision 11 e registro di miembronan;

Jues den prome instancia a dicta cu directiva di CAPA mester duna Comision 11 e registro di miembronan;

Den e ley cu ta para e reglanan concerniendo Asosacionnan di Cooperativismo na Aruba AB 1987 no. GT 8, bao articulo 11 tin mesun stipulacion cu Statutonan di CAPA. Pues, según e ley aki tambe ta dicta cu directiva di CAPA mester duna Comision 11 e registro di miembronan.

Directiva di CAPA no tin ningun chens di gana e caso den Corte di Apelacion. E tres puntonan menciona prome ta indica cu e miembronan di Directiva di CAPA no por pensa normal mas, nan no tin "Common Sense". E registro di miembronan ta pa comision 11 tin nomber, adres y email di miembronan, pa nan firma e peticion na directiva di CAPA pa tene un reunion general pa duna informacionnan ariba e ladronia di F 382.000,=. Manipula pa no entrega e registro di miembronan ta pone tur hende cu "dosplaca di tino" pensa, cu Tesorero M. Brito y directiva di CAPA tin cosnan scondi y ta sigui tarda e entrega. E hurista sigur lo wordo bon



paga y e tesorero lo bisa cu e placa no ta Sali for di su saco, pero for di e cuentanan di miembronan di CAPA. Cu e ley, AB 1987 no. GT 8, den su articulo 21; lid a, ta bisa cu Violacion di e ley aki ta un sorto di delito cometi dor di dirigentenan di un Cooperativa.

Den e caso aki, e miembronan di directiva di CAPA, por wordo castiga cu un multa si nan no cumpli cu e entrega di e registro di miembronan. Esaki sigur lo bira un peticion di comision 11 na Corte di Apelacion pa castiga e miembronan di directiva di CAPA, durante e tratamiento di e caso di apelacion.

Comision pa Restaura Democracia den SEPPA, C.R.D.S.

Teniendo cuenta cu tur e desviacionnan di e secretario General di SEPPA, e baymento tras di SEPPA, si nos tuma na consideracion:

No tin un bon maneho di acuerdo cu e codigo di bon Gobernacion/administracion;

Tin un deficiencia grandi di democracia;

No ta respeta pa statutonan;

Hopi aña, no tin directiva, pues no tin control ariba e maneho di Comité Ejecutivo;

Hopi aña, no tin control ariba e finanzas di SEPPA y no tin Decharge duna.

Pues e maneho di e Secretario General actual ta hibando SEPPA atras, dia pa dia. Sigur e tin e apoyo di + 5% di miembronan, su hendenan ront di dje. Pero e mayoria aplastante, cu ta miembronan conciente y cu ta pensa ta pidiendo cambio grandi den SEPPA. Miembronan conciente di SEPPA a lanta un comision: Comision pa Restaura Democracia den SEPPA, C.R.D.S. Ora e temporada di vacacion pasa, e campaña ta bay start.

Gregorio Wolff Michiel G. Croes 250723



Parlamentario Xiomara Maduro ta bishita Sr. Chico Harms en conexion cu celebracion di Dia di Brazil

DEN preparacion pa e gran Celebracion di Dia di Brazil, Parlamentario Xiomara Maduro a bishita Sr. Chico Harms, un lider cultural y fundador di Fundacion Chico Harms (FCH), cu ta dedica su bida na conserva nos folklore y cultura Arubano.

Durante e bishita, Sr. Harms a entrega un guia special cu ta splica e vision, mision y trabounan continuo di FCH pa promove y proteha e patrimonio cultural rico di Aruba.

E guia ta inclui historia importante di Brazil Hout District, origen di e mata 'mat'i Brazil', y e papel vital cu e comunidad di Brazil tin den formacion di nos identidad nacional.

"Nos ta hopi gradici na Sr. Chico Harms pa su liderato y entrega na nos comunidad.

Su historia ta inspira un generacion nobo pa sigui traha pa un Aruba cu mas amor pa su historia, cultura y tradicion," ta palabranan di aprecio expresa pa Xiomara Maduro kende ta desea sr. Chico Harms y ful FCH exito cu tur evento cultural en conexion cu Dia di Brazil.



COMFORT, FOOD AND COCKTAILS

FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:
WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM

📞 787-999-3292

📷 @caribbeancinemasaruba

📺 Caribbean Cinemas Aruba

DOWNLOAD OUR APP



Parlamentario Edgard Vrolijk

Parlamentarionan di AVP-FUTURO marcando historia

NOS constitucion ta papia di separacion di poder, pa asina por crea un balans, pero sigur pa por garantiza control debido den un estado di democracia. Pero nos por a scucha declaracionnan di Minister President di Aruba sr Mike Eman, pero mas pio ainda tabata e declaracion di e Minister nobo sr Rene Herdé unda su persona abiutamente ta declara cu e lo ser guia pa sr. Mike de Meza durante e gobernacion aki. Banda cu e ta kibra nos constitucion e ta un berguensa tambe pa e Minister nobo y pesey e nomber nobo pa sr Rene Herdé como Minister Marioneta.

Esun cu no a pasa screening di integridad ta maniobra e Marioneta

Aruba dia pa dia ta den un decadencia politico y gubernamental. Den nos constitucion ta para cu un parlamentario no por ta Minister, paso e trabao di un parlamentario ta controla maneho y uso di placa di pueblo. Pero awo nos ta haya un fenomeno unda e parlamentario mes ta skirbi e maneho y e ta esun cu ta maniobra e man di e Minister Marioneta kico y cu ken e por firma y kico mester haci. Pues no tin separacion di poder y pa prome biaha den historia politico di Aruba c'un parlamentario ta ehecuta tras di cortina e funcion di Minister. Y mas pio ainda e persona aki no a pasa e screening y den screening a resulta cu ela bira un sospechoso di husticia y awe e ta esun cu lo maniobra e Minister Marioneta Rene Herdé cu si a pasa e screening di integridad. Pues democracia riba cabes.

Parlamentarion di AVP-FUTURO marcando historia

E coalicion den Parlamento AVP-FUTURO a marca historia door di aproba credencialnan di e prome Minister Marioneta di Aruba y banda di esaki pa prome biaha un grupo di Parlamento ta duna nan mes un Brevet van Onvermogen, unda cu niun di nan no tin e confiansa y pio e conocimiento pa ta un Minister. Pues nan tur a ser usa pa yena lista pero pa Goberna e pais aki niun no ta capabel. Pues esunnan cu por ehempel a vota pa sr. Heyliger pa su preparacion den e mesun area cu e Minister Marioneta, mester por a keda desapunta cu nan a usa sr. Heyliger pa ta riba lista pero no tin e capacidad pa Goberna e pais y sigur no ta gosa di e confiansa ni di AVP y ni di FUTURO.

Parlamentarionan di AVP/FUTURO ta rol den hemchi di verf

Con e parlamentarionan di coalicion por cuestiona maneho di e Minister Marioneta, den bista cu e maneho ta di nan mesun colega parlamentario sr. de Meza? Con nan por pensa mes di hala atencion di Minister Marioneta mientras cu nan ta cana man teni cu parlamentario de Meza cu no a ni pasa screening? Con nan por pensa mes di bisa cu nan no ta di acuerdo cu locual e Minister Marioneta presenta den Parlamento, paso nan ta hunto cu e colega cu ta esun cu ta percura pa e decision ser tuma tras di cortina? Antes nan tabata bisa cu Parlamento ta un 'stem-



pelparlement', pero e parlamentario di coalicion AVP/FUTURO ta cana rond manera rol den hemchi di verf y tin di djis yega trabao y aproba wowo cera cantando sin fin: "VOOR" pa aproba tur maneho, pues no solamente di e Minister Marioneta pero di Gabinete AVP-FUTURO.

Pa termina, nos por conclui cu Bon Gobernacion ta bunita riba papel pero e realidad ta diferente unda nos a wak nombramento di directornan sin screening ni solicitud habri, ta crea funcionnan pa candidatonan, ex-candidatonan y amigonan simplemente pa yuda nan financieramente.

Na banda di esaki, e otro parti preocupante ta con e parlamentarionan di coalicion ta aproba den cara di pueblo y cu pa prome biaha den historia di Aruba nos a conoce nos prome Minister Marioneta. Parlamentarionan di AVP/FUTURO sigur ta percura pa marca historia politico na Aruba como e prome parlamentarionan pa aproba un Minister Marioneta pa pais Aruba. Awo nan ta fungi manera rol den hemchi di verf y mester aproba tur cos di Gabinete AVP-FUTURO sin cuestionamento y cantando den coro sin fin: "VOOR".



Now Playing



Superman

When Superman gets drawn into conflicts at home and abroad, his actions are questioned, giving tech billionaire Lex Luthor the opportunity to get the Man of Steel out of the way for good. Will intrepid reporter Lois Lane and Superman's four-legged companion, Krypto, be able to help him before it's too late?



Fantastic Four - First Steps

"The Fantastic Four: First Steps" introduces Marvel's iconic family in a 1960s-inspired, retro-futuristic world. The film follows Reed Richards (Mister Fantastic), Sue Storm (Invisible Woman), Johnny Storm (Human Torch), and Ben Grimm (The Thing) as they navigate their newfound powers and bond as a family. Their journey takes a dramatic turn when they face the cosmic threat of Galactus, a planet-devouring entity, and his herald, Silver Surfer, who seeks to consume Earth.



Smurfs

When evil wizards Razamel and Gargamel take Papa Smurf, the Smurfs embark on a mission to the real world to save him. With help from some new friends, they must discover what defines their destiny to save the universe.



I know what you did last summer

When five friends inadvertently cause a deadly car accident, they cover up their involvement and make a pact to keep it a secret rather than face the consequences. One year later, the past comes back to haunt them as they learn someone knows what they did last summer. Stalked by a mysterious killer, they soon seek help from two survivors of the legendary Southport massacre of 1997.

For Showtimes and Online Ticketing: www.caribbeancinemas.com



MAN-PIN ta exigi aclaracion tocante acusacionnan contra Minister Plenipotenciario na Den Haag



E fraccion di MAN-PIN ta exigi aclaracion urgente tocante e acusacionnan serio dirigi contra e Minister Plenipotenciario, Carlson Manuel, na Den Haag. Trahadonan di Kas di Kòrsou ta keha di comportacion cu ta crusa limite y intimidacion.

Segun e fraccion, e acusacionnan contra Manuel ta hopi serio. Personal ta acusa Manuel di comportacion sexual cu ta crusa limite, intimidacion di trahado, pagamentonan dudoso na comerciantenan y hurmento ilegal di cambernan den Kas di Kòrsou.

Tambe a surgi duda tocante declaracionnan cu Manuel a entrega pa bishitanan di trabou di delegacionnan di parlamento di Corsou na Hulanda. E Griffier di parlamento di Corsou a expresa formalmente su dudanan tocante e legitimidad di e declaracionnan aki.

Paralelo cu caso di Aruba

E situacion aki tin cierto similaridadnan cu e caso di e ex-Minister Plenipotenciario di Aruba, Guilfred Besaril. Luna pasa, Besaril a

wordo condena na algun siman di prizon y mester a paga bek mas cu 100 mil florin pa gastonan iregular haci cu carchi di credito di Cas di Aruba.

Mescos cu den e caso di Besaril, ya caba durante prome termino di Manuel a surgi pregunta tocante su integridad y conflictonan cu personal y directiva. A pesar di e señalnan aki, el a wordo re-nombra pa un di dos termino. E hecho cu e patronchi aki ta ripiti ta lanta preocupacionnan serio tocante e procesonan di screening y supervision pa puestonan clave asina.

MAN-PIN ta enfatisa e necesidad pa un investigacion transparente y profundo pa stabilisa e confiansa publikco den nos representacion den exterior. Nan ta spera di ricibi contestanan cla y concreto pa e acusacionnan aki, mirando e importancia di e puesto di Minister Plenipotenciario pa Corsou su representacion den Reino.

Fuente: Curacao.nu



Cruiseschip ta haci donacion di mil buki pa mucha na Biblioteca Nacional



DURANTE un bishita recien na Corsou, e cruiseschip Celebrity Reflection a haci un donacion grandi di mil buki pa mucha na Biblioteca Nacional. E bukinan aki a bin di epasaheronan di e "African American Cultural Cruise 'Festival at Sea'".

E compania di biahe Mericano, Blue World Travel, tin 33 aña ta organisa e crucero cultural Festival at Sea specialmente pa biaheronan Afro-Americano. E aña aki, e barco a trece mas of menos 3.000 huesped pa diferente destinacion, incluyendo Corsou.

Accion di buki pa promove alfabetisacion

Tur aña, e pasaheronan ta organisa un accion di buki pa mucha. Segun e compania, "E bukinan nobo aki ta ser dona pa pasaheronan como parti di nos esfuerso pa duna algo bek y nos compromiso cu alfabetismo." E aña aki, e crucero a scoge pa duna e mil bukinan colecta na Corsou.

Curaçao Tourist Board (CTB), hunto cu Curaçao Ports Authority (CPA), a organisa un recepcion pa e entrega oficial di e donacion.

Distribucion gratuito pa muchanan

Biblioteca Nacional lo bay parti e bukinan gratis na muchanan durante eventonan cu nan ta organisa. E bukinan, cu ta na Ingles, ta trata diferente topico y ta pa mucha entre 4 y 12 aña. Banda di e bukinan, e grupo tambe a haci donacion di materialnan escolar.

Fuente: Curacao.nu



BONEIRO

Dos finalista ta bay p'e corona di Miss Universe Bonaire 2025



FUNDASHON Miss Bonaire a anuncia cu tin dos finalista cu lo kompetí pa e prestigioso título di Miss Universe Bonaire 2025. E momento tan spera di coronacion ta tuma luga riba 16 di augustus y lo wordo transmiti en bibo pa tur hende por sigui.

E dos damanan cu a yega asina leu y cu awo ta na cabes pa e corona ta:

* Nicole Peileker, un mama di 41 año cu cuater yiu. Nicole su meta ta pa inspira hobennan, mustrando nan cu nunca no ta laat pa persigui nan soño, no importa nan edad of circunstancia. Su presencia den e competencia ta un ehempel bibo di perseverancia y determinacion.

* I-shilah Benita, un hoben di 21 año cu ta traha na Koninklijke Marechaussee. I-shilah no ta nobo den mundo di modelahe, loke ta dun'e un bentaha considerabel. Ademas, e ta representa cu orguyo su barío, Nieuw Amsterdam, trece un sentido di comunidad y identidad na e certamen.

Un anochi yen di glamour y emosion

E anochi di coronacion lo ta uno espectacular, yena cu glamour y emosion. E finalistanan lo desfila den diferente ronda, must-rando nan gracia y elegancia. Un di e partinan mas anticipa ta e presentacion di nan trahenan di baño, caminda nan lo desfila cu confiansa. Despues, nan lo presenta nan mes den espectacular gala diseñá pa e reconocido diseñador Julio Mora, kende ta conoci pa su creacionnan unico y sofisticada.

Ademas di e desfile, e damanan lo participa den un ronda di pregunta-y-respuesta, caminda nan lo tin cu demostra nan ingenio, conocimiento general y habilidad pa expresa nan

mes. Tambe lo tin un entrevista personal cu e hurado, kende lo sondea mas profundo den nan personalidad, aspiracionnan y e motibonan tras di nan participacion den e certamen. E rondanan aki ta crucial, ya cu nan ta duna e hurado un bista mas completo di ken e finalistanan ta mas cu solamente nan apariencia.

Preparacion intensivo pa Miss Universe 2025

E ganado di Miss Universe Bonaire 2025 lo no solamente ricibi e corona, sino tambe e oportunidad unico pa representa Boneiro n'e competencia internacional di Miss Universe 2025 na Tailandia. Esaki ta nifica un periodo di preparacion hopi intensivo cu lo tuma luga durante september y october. E preparacion aki lo inclui tur aspecto necesario pa competi na e nivel mas haltu, manera entrenamiento den discurso, etiket, caminata, fitness y desaroyo personal.

Ta importante pa corda cu año pasá, Ruby Pouchet a representá Boneiro dignamente na Miss Universe 2024 na Mexico, poniendo e nomber di nos isla ruman riba mapa mundial. E año aki, e speransa ta haltu pa e proximo representante sigui su pasonan y potencialmente trece e titulo cas.

Cu e coronacion proximamente, e comunidad di Boneiro ta ancioso pa mira ken lo keda corona como e proximo emba-hador di nan isla, kende lo carga e dignidad y bunitesa di Boneiro na e escenario mundial.

Fuente: Bonaire.nu





Mirrors Beauty Academy ta ofrece e siguiente servicionan

Laba
Corta
Blowdry
Keratina
Cold Wax

Tinja
Highlights / Mechitas
Ombre / Californiana
Bayalage
Peinado

Makeup
Threading
Barberia
Manicure
Pedicure

Y
mucho
mas!

Tel. Alejandro: 564-4412 of 582-0110 • Whatsapp: 732-0110 of 566-0110 • Adres: Ponton 76 - Suite #3

Prijsnan na Boneiro a subi cu 0.5% compara cu prome kwartaal

E prijsnan na Boneiro a subi cu 0.5% den e di dos kwartaal di 2025, compara cu e prome kwartaal di mesun año. E subida aki ta debi principalmente na varios sector cu a mira nan costonan aumenta, entre nan recreacion y cultura, educacion y paña y sapato.

Un di e factornan mas grandi cu a contribui na e subida aki tabata e costo di recreacion cultura, cu a subi cu 3.5%. Esaki a inclui un aumento den prijs di material di imprenta y tambe produccion di electronica pa consumo. Pues, si bo tabata planea pa compra un television nobo of print algun cos, probablemente bo a sinti e diferencia den bo cartera.

Tambe, e sector di educacion a mira un subida significativa di 5.3% den su prijsnan. Esaki por tin un impacto grandi riba famianan, specialmente esnan cu tin yiunan cu ta bay scol of ta sigui cursonan adicional. Kisas esaki ta relaciona cu costonan operacional di scolnan of adaptacion di programanan di estudio.

Ademas, e prijsnan di paña y sapato a subi cu 3.1%. E aumento aki a wordo remarca specialmente den e categoria di baby- y

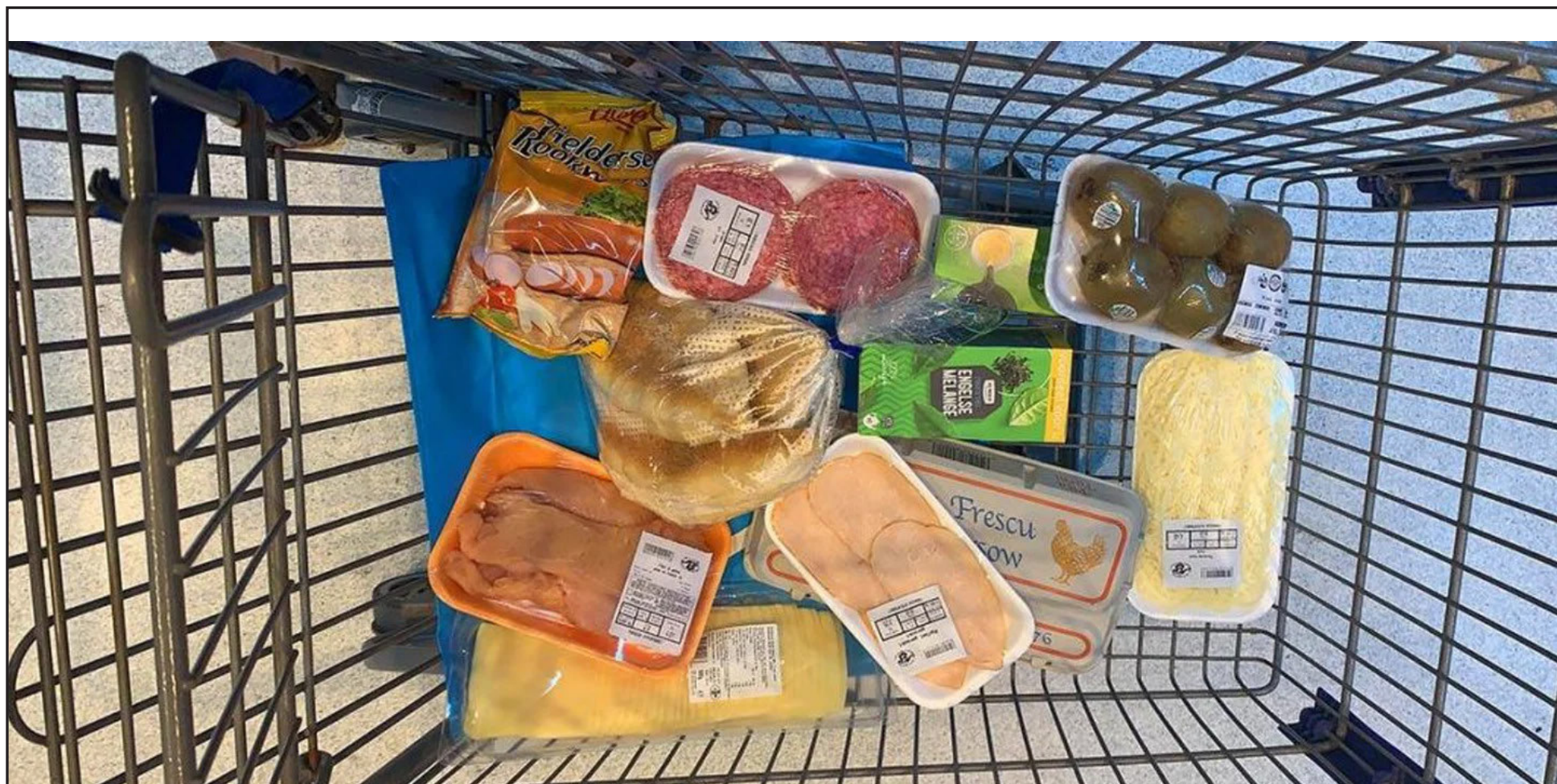
mucha su paña y tambe sapato di dama. Ta parce cu famianan cu mucha chikito y damanan cu ta gusta compra sapato a haya nan cu gastonan mas halto.

A pesar di e aumentonan aki, tabatin algun noticia positivo pa consumidonan. E prijs di muebles a baha cu 2.7% den e di dos kwartaal compara cu e prome. Esaki ta nifica cu si bo tabata busca muebel pa bo cas, e di dos kwartaal por tabata un bon momento pa haci esey.

Ademas, biahe aereo a bira un tiki mas accesibel, cu e prijs di transporte di persona via aire a baha cu 2.6%. Pa esnan cu ta biaha frecuentemente of tabata planeando un vacacion, esaki tabata sigur un alivio.

E cifranan aki ta duna un bista general di e desaroyonan economico na Boneiro durante e di dos kwartaal di 2025. E Oficina Central di Statistiek (CBS) ta sigui monitor e prijsnan pa asina tene un bista cla di inflacion y e poder di compra di e habitantenan di e isla.

Fuente: Bonaire.nu





SATURDAY
30 AUGUST 2025

18+

RADIATION APOCALYPSE CONCERT
DEFCON

EARLY BIRD SALE / EARLY BIRD SALE / EARLY BIRD SALE / EARLY BIRD SALE / EARLY BIRD SALE

20

FEARLESS UNLEASHED **ActiveMirror.**

+3 TICKETS FOR DELIVERY +297 5678439

TICKETS AVAILABLE AT:
CHUBATO BEER WORLD & CLIFFIX MUSICAL

PRICES ARE IN AFL



SOUNDHOLIC ARUBA **AWE Mainta** **CHUBATO BEER World ARUBA** **Cliffix MUSICAL N.V.** **The Old Cunucu House** **PROTEGY TRADING**

San Barbola 4-E, Aruba
Tel: 582-9660

RECETA DI DIA



Bailey's Chocolate Cheesecake Trifle



BO ta cla pa un experiencia di dessert cu ta lanta bo spirito? E Bailey's Chocolate Cheesecake Trifle aki ta un delicia rico y suave, perfecto pa cualkier ocasion special of djis pa mima bo mes. Cu su capana dushi di cuki di chuculati, e crema suave di cheesecake cu sabor di Bailey's y un toke extra di chuculati dera, e dessert aki sigur lo impresionar tur hende. Prepara pa disfruta di cada hap!

Ingrediente:

250g cuki di chuculati
600g cualkier keshi cu por hunta (cream cheese)
1 cup di sucu na puiro
1/2 cup Bailey's Irish Cream
400ml heavy cream
1 telep di vanilla extract
200g chuculati preto
1/4 cup chuculati raspa (pa decora)

Instruccion

1. Cuminsa pa mula e cukinan di chuculati te nan bira puiro fini.

2. Den un comchi grandi, mescla e cream cheese cu e sucu na puiro te ora e bira suave. Agrega e Bailey's Irish

Cream y e vanilla extract, mesclando bon te ora tur cos mescla.

3. Den un comchi apart, bati e heavy cream te ora e bira duro. Suavemente redobla esaki den e mescla di cream cheese te ora nan mescla.

4. Pone mita di e puiro di cuki den bom di un "trifle dish" (un comchi halto di glas pa dessert). Cu un cuchara, pone mita di e mescla di cheesecake di Bailey's riba e cuki, sigui pa un tiki chuculati ariba.

5. Ripiti e proceso di capa cu e puiro di cuki y e mescla di cheesecake cu a keda.

6. Tapa e trifle y pon'e den frigidaire pa por lo menos 4 ora, pa e sabornan mescla bon.

7. Prome cu sirbi, decora cu raspa di chuculati y un tiki mas chuculati scur ariba.

Bo dushi Bailey's Chocolate Cheesecake Trifle ta cla pa impresionar! Gosa di cada hap decadente.



Fortaleza pa Famia

Dominio propio ta un sosten pa nos caracter y ta estabilisa nos bida

DEN e bida aki nos tur kier libertad, pa biba manera nos kier, pa gosa di bida, pero tin algo hopi importante cu nos mester tene cuenta cu ne cual ta dominio propio.

Dominio propio, Selfcontrol, Zelfbeheersing ta un fruta di Spirito Santo cual nos tur tin mester di dje, pesey ta importante pa tur hende tin Cristo Hesus na prome lugar den nan bida, pasobra un hende sin Cristo ta wordo hiba den tentacion aki y aya. Pasobra dominio propio no a alcanza su curason.

Pesey bo ta mira hopi hende ta bebe y come irresponsabel, pa motibo di falta di dominio propio.

Hende ta cudisha, papia malo, desea cos di otro hende, busca pleito sin rason, pa falta di dominio propio.

Hende kier bringa, hende kier mata, hende kier vengata, pa falta di dominio propio.

Hende ta sigi den mal amistad, aunke cuanto conseho nan ricibi pa aparta for di cierto persona, nan ta continua pa falta di dominio propio.

Pa falta di dominio propio hende ta cay sera,

Hende ta bira malo,

Hende ta causa accidente,

Hende ta perde trabao.

Hende ta kibra matrimonio,

Hende ta viola,

Hende ta abusa, tur esey pasobra nan no tin control di nan spirito.

Proverbionan 25:8 ta para scirbi; Esun cu no tin dominio riba su spirito ta manera un stad basha abao sin muraya.

Un hende cu no por controla su rabia, y un hende cu no por controla su deseo carnal, ta un hende cu no tin dominio propio.

Un hende cu no tin control con e ta bisti y ta kere cu bisti sunu ta sexy y elegante no tin control riba su spirito.

Un hende cu sa masha bon cu e no por bebe, y cu alcohol ta hacie malo, y e ta bebe toch no tin control riba su spirito.

Un homber/muher cu sa masha bon cu e ta casa, y cu ta spera cu e ta fiel na su pareha, pero toch ta mete otro hende den su bida matrimonial, ta bobo y no tin control riba su spirito. Aunke cuanto su amigonan apoye, bisando cu e ta palo di homber, of un muher sabi.

Hopi biaha ora hende ta cla pa papia palabra malo, zundra y kier

bringa, no ta duro nan ta, pero nan no tin control riba nan spirito.

Un hoben tanto mucha muhe como mucha homber cu ta cana drumi cu varios hende no tin control riba su spirito e no tin dominio propio.

Tin hopi versiculo den bijbel cual ta hiba nos na eherce dominio propio. Pasobra sin dominio propio hende ta bira esclavo di scuridad.

Na prome lugar laga nos tene bon cuenta locual Hesus ta bisa den Mateo 26:41: Keda vigila y haci oracion pa boso no cay den tentacion, e spirito ta boluntario ma e carni ta debil.

Pa mantene dominio propio Financiero, spaar y no gasta mas di locual cu nos ta gana: Proverbionan 6:6-8). (Proverbionan 21:20).

Pa mantene dominio propio Sexual y no ta cambiando pareha participando den inmoralidad: 1 Thesalonisensenan 4:3-5.

Pa mantene dominio propio riba comemento: 1 Corintionan 10:31 y Proverbionan 23:2.

Pa mantene dominio propio riba bebemento: Efesionan 5:18.

Pa mantene dominio propio den bisticamento: 1 Timoteo 2:9.

Romanonan 12:2 ta musta nos con mester tin dominio propio den nos bida, pa nos cana den e perfecto boluntad di Dios.

Efesionan 4:22-24 ta musta nos dominio propio riba nos bida bieu, pa nos no wordo domina door di pasionnan bieu cu antes tabata controla nos bida.

Dominio propio ta necesario pa nos tur.



Santo di Dia

E gigante bondadoso y su legado di fe

Awe ta Dia di San Cristobal



AWE, 25 di juli, Iglesia Catolico rond mundo ta conmemora San Cristobal (of St. Christopher), un santo cu su leyenda ta resona profundamente cu e balornan di servicio y proteccion. Aunke su existencia historico no tin pruebanan concreto, e relato di su bida a sirbi como un inspiracion pa generacionnan, specialmente pa esnan cu ta biaha y esnan cu ta busca forza den fe. E figura di San Cristobal tin y semper lo tin un nificacion special pa esnan cu ta traha den industria di transporte y pa cualkier persona cu ta riba caminda.

E Leyenda di San Cristobal

E nomber Cristobal ta nifica literalmente "esun cu a carga Cristo". Segun e leyenda, originalmente e tabata un gigante feroz y grandi cu yama Reprobus, kende a dicidi di sirbi e rey mas poderoso di mundo. Despues di a sirbi varios rey y descubri cu tabatin otro mas poderoso cu nan, el a yega na e conclusion cu cristianismo tabata e forza mas grandi. Un hermitaño a siñ'e cu e miho manera pa sirbi Cristo tabata door di yuda hende cu tabata crusa un riu peligroso.

Un anochi, un mucha chikito a pidi Reprobus pa crusa e riu. Cu cada stap, e mucha a bira mas y mas pisa, te ora Reprobus a sinti manera e tabata cargando e peso di mundo. Ora nan a yega otro banda, e mucha a revela su mes como Hesus y a bis'e cu el a carga no solamente e mundo, sino

esun cu a crea mundo. Despues di e milager aki, Reprobus a wordo batisa y a haya e nomber Christoforos, di cua San Cristobal a deriva, birando asina e patrono di biaheronan.

San Cristobal y Su Relevancia

E figura di San Cristobal ta hopi relevante pa cualkier persona cu ta biaha. E ta simbolisa siguridad den biahe, un oracion pa tur esnan cu ta riba caminda, sea pa trabou, vakantie of pa bishita famia. E ta duna nos e paz mental cu tin un protector spiritual cu ta vigila riba caminda.

Ademas, e les di San Cristobal ta extende mas leu di e aspecto di biahe so. E ta recorda nos e importancia di servicio al prohimu y e humildad di sirbi esun mas chikito y mas debil. Manera Reprobus, nos tur por encontra Cristo den esnan cu tin mester di nos yudansa. E ta inspira nos pa tin un curason habri, pa brinda un man, y pa ta un guia pa esnan cu ta perdi, sea den sentido literal of spiritual.

Den bida diario, nos ta mira e spirito di San Cristobal refleha den chauffurnan cu ta transporta nan pasaheronan cu siguridad, den trahadornan di waf y aeropuerto cu ta sigura un fluho suave di biaheronan, y den cada persona cu ta duna un bon bini caluroso na esnan cu ta yega na nan luga.

Awe, ora nos conmemora San Cristobal, laga nos pidi no solamente pa un biahe sigur, sino tambe pa e forza y e sabiduria pa por carga nos propio krusnan cu fe, y pa semper tin e curason pa sirbi y yuda nos prohimu, manera e gigante bondadoso a siña nos. Laga e inspiracion di San Cristobal sigui guia nos caminda, y yena nos bida cu paz y prosperidad.

A PRAYER FOR WHEN YOU ARE TRAVELLING

BY ST. CHRISTOPHER

Dear Saint Christopher, protect me today in all
my travels along the road's way. Give your
warning sign if danger is near so that I may
stop while the path is clear.

Be at my window and direct me through when
the vision blurs from out of the blue. Carry me
safely to my destined place, as you carried Christ
in your close embrace. Amen.

E regalo precioso di bida



DEN e biahe aki cu nos ta yama bida, hopi biaha nos ta core asina lihe cu nos ta lubida para keto y aprecia e regalonan cu ta rondona nos. Nos ta purba alcansa metanan, cumpli cu deberrnan y den e careda ey, e esencia di nos existencia por keda perdí. Pero laga nos tuma un momento awe pa reflexona riba e regalo mas grandi di tur: bida mes.

Desde e prome rosea cu nos a tuma, te na cada momento cu nos ta experencia, bida ta un milager. Pensa riba e complehidat di nos curpa, e capacidad di nos mente pa pensa y sinti, e emocionnan cu ta conecta nos cu otro y e naturalesa briyante cu ta rondona nos.

Tur esaki ta un exprecion di un poder mucho mas grandi cu nos mes, sea bo ta yam'é Dios, Energia Universal, of simplemente e misterio inmenso di creacion.

Maske nos ta biba den un mundo yena cu desafionan, tristesa y dolor, semper tin un luz di speransa. E luz ey ta bin di nos fe, di nos capacidad pa busca sentido den situacionnan dificil y di e conviccion cu nos no ta unicamente riba nos mes. Nos no mester tin tur e contestanan pa tin fe. Tin biaha, ta suficiente

pa tene confiansa cu tin un plan mas grandi, un proposito pa cada experencia.

E bida spiritual no ta solamente pa cana den misa tur diadomingo of resa prome di come. E ta mucho mas profundo cu esey. E ta encera con nos ta biba nos bida, con nos ta trata otro hende, con nos ta maneha nos mesun emocionnan y con nos ta cana e caminda aki cu integridad y compasion. Cada accion, cada palabra, cada pensamiento tin un impacto y nan ta contribuí na e energia total di e mundo.

Encontra paz den bo mes

Den e agitacion di nos bida diario, ta facil pa sinti nos perdi of abruma. Pero ta precisamente den e momentonan ey cu nos mester para keto y busca e paz den nos mes. E paz aki no ta bin di cambia nos circunstancianan externo, sino di cambia nos perspectiva interno. E ta bin di reconoce cu nos tin e poder di scoge con nos ta reacciona riba loke ta sosode cu nos.

Fe ta duna nos e forza pa sigui dilanti, hasta ora e caminda ta parece mucho scur. E ta duna nos e curashi pa pordona, pa laga bay y pa cana cu gratitud. E ta siña nos cu e berdadero rikesa di bida no ta den loke nos tin, sino den loke nos ta.

Laga nos aprecia e regalo di cada un dia nobo, cada chens pa crece, pa stima y pa sirbi. Laga nos ta un luz pa otro, ofreciendo bondad, comprencion y speransa.

Pasobra na final di dia, ta den nos conexion cu e divino y cu otro hende, cu nos ta haya e berdadero nificacion di nos existencia.



THE LORD HIMSELF GOES BEFORE YOU; HE WILL NEVER LEAVE YOU NOR FORSAKE YOU. DO NOT BE AFRAID; DO NOT BE DISCOURAGED.

DEUT. 31:8



Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi Wardador, mi’n tin falta di nada; Den kunuku di yerba berde, E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa. E ta guia- mi den caminda drechi fiel na su nomber.”
Salmo 23

Cu hopi tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

Bienvenido Gomez
Miho conoci como “Bien”.
*27-05-1945-†24-07-2025

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



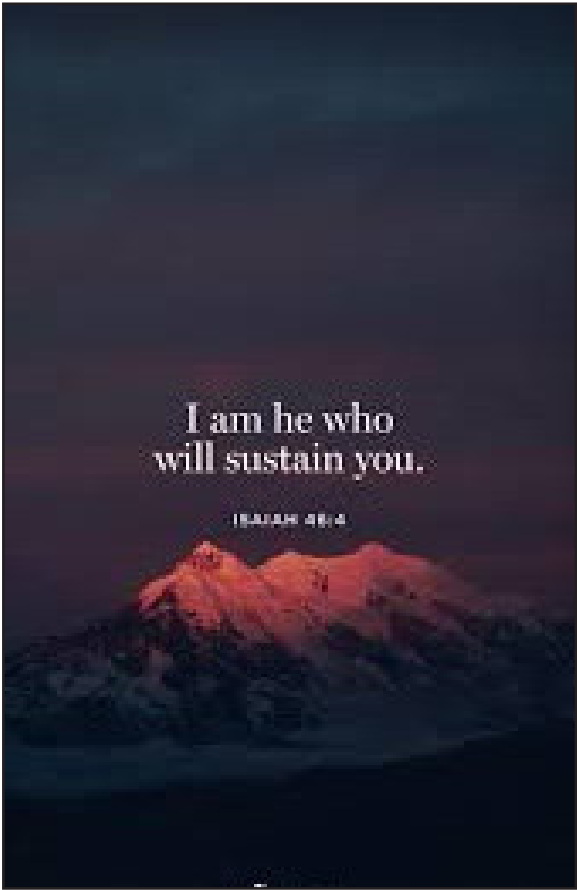
Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

“Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso curason, mi por steun di loke Señor ta haci”
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento inespera di nos ser stima:

Sr. Walter M. Van der Biezen
*28-02-1964 - †21-07-2025

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



I am he who will sustain you.

ISAIAH 41:10



Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Psalm 23:
The LORD is my shepherd; I shall not want.
He makes me lie down in green pastures; He leads me beside quiet waters.

He restores my soul; He guides me in the paths of righteousness for the sake of His name.

Even though I walk through the valley of the shadow of death, I will fear no evil, for You are with me; Your rod and Your staff, they comfort me.

Cu profundo tristeza, nos ta anuncia fayecimento di

Francis A. Franca
Mihor conoci como:” Teng, Tanch, Boss”
*13-09-1947 †22-07-2025

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



In Loving Memory

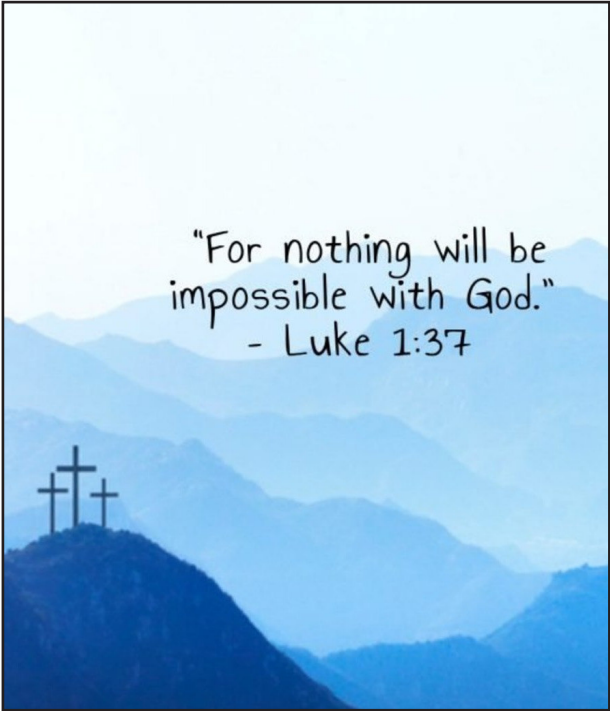
Margaret Hage - Barbour

With deep sorrow, the Quota International of Aruba announces the passing of our beloved member, Margareth Hage - Barbour.

Margareth has been a valued and active member of our Quota family since May 1, 2002. Her dedication, warmth, and unwavering commitment to service have left a lasting impact on our club and our community.

We extend our heartfelt condolences to her family and loved ones. Her memory will forever live on in our hearts. May she rest in peace.





“For nothing will be impossible with God.”
- Luke 1:37



Despues di un lucha di 6 aña, mi curpa a cansa y mi ta bai sosega.

Mateo 4:18-21
Hesus tabata kana un bia kantu di lago di Galilea. El a mira dos ruman piskadó, esta Simon, tambe yamá Pedro, i Andreas. Nan tabata tira reda den lago. Hesus a bisa nan: ‘Sigui Mi i Mi ta hasi boso piskadó di hende.’ Nan no a pèrdè pa gana, mesora nan a laga nan reda para siguiÉ. Hesus a sigui kana un poko mas leu i a mira dos otro ruman, Hakobo i Huan, yu di Zebedeo. Nan tabata sintá den boto ta prepará nan reda huntu ku nan tata. Hesus a yama nan i a bisa nan siguiÉ.

Cu profundo tristesa pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di

Segunda Mathilda Laclé-Flanegin
Mihor conoci como Thilda, Oma of Omachi, Tanchi, Tanti, Mama y Pepe
*08-09-1950 – †22-07-2025

Su casa: Hendrik Reynaldo (Henny) Laclé

Yiunan: Paola Laclé, yiunan y Chase; Lisette Laclé y yiu; Suzette y Darall Erasmus y yiunan

Nietonan: Sue-Ann y Joan Danies y Kandee; Sherrianty Kelly y yiunan; Gixiana Vrolijk y yiunan; Naygel Kelly; Gixielle Vrolijk y Jean-Louis Peterson y yiunan; Gregine Vrolijk; Ganthalle Vrolijk y famia; Gislaine Vrolijk; Gendrick Laclé y Charlotte Barends y yiu; Shanley Eduwardo y Emma Harmsen; Denise Eduwardo

Bisanietonan: Ziana, Zayden, Randall, Jerchell (su purukati), Raevann, Sèlina, Raheem, Joah, Zoan, Zavi, Eliza-Mae y Noëz.

Su Mayornan: †Ana “Canichi” Angela-Flanegin; †Angelico “Jeje” Flanegin

Rumannan: †Vito y †Nanachi Thiel: Henrique “Chino” y Leichin Thiel; †Fernando “Elio” Flanegin; †Jan Willem “Wim” Flanegin; Angel “Chonai” y Ines Flanegin; †Jesus “Nel” Flanegin; Jan Hendrik “Jenny” Flanegin y famia

Sobрино y Sobrinanan: Victor Thiel y famia; Eric Thiel y famia; Robert Thiel y famia

Sobrina stima: Ilienne Thiel (mi bunita)

Sobrina stima: Annaly Thiel (mi mahos) y yiunan; Rayron Thiel y famia; Enry Thiel y famia; Elvis Thiel y yiu

Sobрино stima manera yiu: Aldwin Flanegin y famia na Merca; Angel Flanegin y famia na Hulanda; Jereld Flanegin; Shannon Flanegin y famia; Sean Flanegin; Sam Flanegin

Ihanan: Lica Tromp y famia, Debbie Dabian y famia, Jamila Williams y famia, Angel Flanegin y famia; Atanee Hassell y famia, Eugene Wil-liams y famia

Famia/Hendenan di cas, di infancia y di bida: Prima, mane’ yiu: Lica y Hubert Tromp; Ruman y cuña stima: Henrique y Leichin Thiel; Ruman y cuña stima: Chonai y Ynes Flanegin; Ex Cuña, mane’ ruman: Jessica Franken; Sua y cuña stima: Helen y Jaime Laclé; Prima stima, mane’ yiu: Ingrid y Eric Arnaud; Amiga, mane’ yiu: Sandra y Tony Laclé; Su amiga y comer stima: Jolanda Geerman; Amiga stima di infancia: Manirma y Henry Lampe; Amiga stima di infancia: Susana Maduro y famia na Hulanda; Sobrina di curason: Fabiola Dixon y famia na Merca; Su ayudante cu el a stima: Francisca Totasig y James

Tanta y omonan, primo y primanan, sua y cuñanan.

Demas famia: Flanegin, Laclé, Angela, Erasmus, Kelly, Danies, Vrolijk, Mitchell, Nijenhuis, Peterson, Barends, Eduwardo, Harmsen, Hen-riquez, Thiel, Franken, Ramos-Lanoy, Lugo, Engelen, Dirksz, Rosel, Carolina, Willems, Albertsz, Dabian, Dixon,Tromp, Hassell, Alvarado, Williams.

Un gradicimento grandi ta bay na full e Team di Dialyse Kliniek HOH, manera e tabata yam’e: “mi trabou di 3 biah pa siman”. Na esun cu semper el a yama su “yiu homber” verpleegkundige Darrol Pietersz.

Na su zuster personal Jaycelyn Maduro pa tur su cariño, atencion y comersacionnan cual ta loke e tabata gusta mas hopi.

Un danki na Raiza Carolina pa su atencion y cooperacion. Na tur su verpleegkundigen stima: Meredith, Edna, Natasha, Mirlenda, Joanie, Zuki, Richie the rich, Ingrid cu semper ta dun’e un sunchi como e vi-tamina pa dialyse, Y demas zusters y broeders. Y special na tur su otro coleganan di Dialyse...e ta desea nan hopi forsa.

Un danki special tambe na Marisela Werleman, pa su cariño y atencion y pa semper pone Mami hari y na tur su coleganan di Club Roy 50+. Un danki grandi y special tambe ta bay na dr. Rasmijn pa tur su aten-cion y etica profesional, corda dr. Mami semper ta bisa: “bo ta nechi”.

Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar na Royal Funeral Home diaranson 30 di Juli 2025 di 9.00 am - 13.00 pm. Despues lo sali pa Santana Catolico na Sta.Cruz

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di con-do-lencia na cas.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.



Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta Su tempel cu cantica di alabansa,
glorific’e bendiciona Su nomber.

Salmo 100:4

Cu dolor na nos curason, nos ta participa
fayecimento di nos ser stima,

Sra. Juliana S. Laclé-Croes
Cariñosamente yama, Lica, Oma Lica, Tia
Lica
*09-01-1948 - †22-07-2025

Esposo: †Eugène O. Laclé

Yiunan: Eugène Laclé; Julisa Laclé; José
y Roanne Laclé

Nietonan: Jolina y Leopold Laclé; Jolaine
Morillo; Nathan-Joe, Savannah & Ella-
Sophia Laclé; Ashley & Eugène Laclé

Bisanieto: Liam, Logan & Qi’ra Laclé;
Brixxon Morillo; Izaïah Laclé; Jason
Laclé

Rumannan: †Margo Croes; †Betty y †Car-men Croes y famia; Vda. Mani y †Janchi Croes y famia; Vda. Greta y †Loreto Kock y famia: †Fabia Croes y famia; †Silvio y Annie Croes y famia; Rina Croes y famia; Mena Croes y famia; Candy Croes; Gloria Croes y famia; †Leo y Lourdes Croes y famia; Caesar y Poppy Lampe y famia

Sua y Cuñanan: Adriaan Laclé y famia;
Vda. Lilian Heronimo y famia; Carmen
Laclé y famia: Mario Laclé y famia

Sobrinonan, primonan, ihanan, famia na Aruba, Merca y Hulanda ta invita bisiña, amigonan y conocirnan pa asisti na e acto di entierro cu lo tuma lugar: Diasabra 26 di juli 2025 di 1or pa 4or, sigui pa un re-sponse na Misa Inmaculada Concepcion y despues lo sali pa Santana Catolico "Santa Maria" na Santa Cruz.

Famia di Sra. Lica kier a expresa nan mas sincero gratitud na tur esnan cu a brinda cuido y sosten, Medjina, Nazira, Jaimy, Gina, Javan, Alexandra, Melva, Milena, Merling y Praktijk Marcel Ho-Kang-You.

Boso amabilidad, dedicacion y asistencia tabata un fuente di alivio.
Nos kier a pidi nos mas sincero disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa. Despues di entierro nos no ta ricibi bishita na cas.



Johannes 14:27
“Vrede laat Ik u, Mijn vrede geef Ik u;
niet zoals de wereld die geeft, maar zoals ik u die geef..
Laat uw hart niet in beroering raken en niet bev-reesd worden”.

Onze lieve moder, schoonmoeder, Oma, zus en vriendin is rustig heen gegaan.

Margaret Elizabeth Hage-Barbour
Geboren op16 april 1941 en overleden op 21 juli 2025
Weduwe van Dr. Frans Hage

Kinderen: Frans Hage en Marita Hage-Kwartzs;
†Andre Hage; †Michel Hage; †Roger Hage

Kleinkinderen: Yasmeen; Max; Xiana; Saimen;
Skyler; Joshua

Zussen en broer: Joyce Diaz-Barbour en fami-lie; Eileen Croes-Barbour en Rodney Croes en familie; † Olga I. Barbour; †Andrew L. Barbour en Evelyne Barbour-Croes en familie; Aida Hollander-Barbour en +Roy Hollander en familie

Familieleden Joan Clarke, Albert Henriquez, Loesje Koopman, Hans Henriquez, Mabel Lynch, Ellen Henriquez en Rob Henriquez

In Schotland: Margareth en Kenneth Steel en familie; Morag en David Robertson en familie; †Stephen Barbour en dochter Julie.

Haar trouwe hulp Sra. Doris Pastor

Haar trouwe vriendinnen: Rose Broekhuizen, Madhu Jadnanansingh, Vivian Lampe, Geraldine Mostert-Bisslik, Inge Ponson, Mimi Henriquez-Ponson, Anthony Blok, Guelda Bijen, Family Schnog, Marjorie Vermeer, Esther Offringa. Haar “Quota Club” groep en vriendinnen.

Met Speciale dank aan Dr. Weenk en Dr. Water-loo.

Ex-Collega’s van Koningin Wilhelmina Fonds.

Familie: Hage, Barbour, Hollander, Diaz, Croes, Henriquez, Merryweather, de Veer, Koopman, Wynn, Kwartzs, Roure, Yrausquin, Sint, Van Romondt, Irving, Clarke, Hese, Ramos.

Gelegenheid tot condoleren: Op Zaterdag 26 juli 2025 van 9.00 AM tot 11.00 AM bij Aurora Funeral Home.

Margaret zal in een besloten kring worden gec-remeerd.

Margaret hield van kleuren. Daarom vragen we vriendelijk om kleurrijke kleding te dragen.

Tot onze spijt is het niet mogelijk om na de be-grafenis thuis condoleances te ontvangen.

Onze excuses als we in onze verdrietigheid ie-mand uit de familie vergeten te noemen.



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada, Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sos-ega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa”. Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta participa fayecimen- to di nos ruman, omo, primo y amigo stima:

Sixto Marcelino Hernandis
mihor conoci como: “Iyo”
*14 April 1960 – †17 Juli 2025

Mayornan: †Maria Clarita Tromp; †Victo- riano (To) Hernandis

Na number di su:
Rumannan: Albertico y †Helia Hernandis- Winterdaal; Jolanda y Orlando Wernet- Hernandis; †Victor (Benny) Hernandis; Ciska Hernandis; Rafael Hernandis; Marieta Her- nandis y Hugo Baarh; Calucho Hernandis; Rina y Garlon Hasham-Hernandis

Sobrino y Sobrinanan: Sharline Hernandis y yiunan; Jairo y Nella Wernet-Eckmeyer y yiunan; Jeanice y Angelo Kelkboom-Wernet y yiu; Jillianne y Dieter Nicolaas-Wernet y yiunan; India Hernandis y Simone Smeets; †Jaisley Boekhoudt; I-Jon Boekhoudt y yiunan; Tiara Hernandis y yiunan; Stefany Hernandis y Michael Quant y yiunan; Ra- haylee Hernandis; †Hugmar Baarh; Gerald Baarh; Nash Baarh y Jeannira Felix; Jean Carl Hernandis; Jean Claude Hernandis y Ziziënne Flanegin y yiunan; Jean Marie Her- nandis; Aislinn Hernandis y yiunan; Gabri- ella Hasham; Chelsey Hasham

Amigonan di cas: Isabel Munera y famia; Dolfi Werleman y famia; David Geerman

Tur primo, prima nan y demas famia;

Tur su bon amigonan, bisinanan y conocir- nan. Danki special na Koningin Wilhelmina Kanker Fonds, Lite Life Medicab.

Ta invita pa e acto di entierro cual ta tuma lug a diasabra 26 di Juli 2025 di 2’or pa 4’or na Aurora Funeral Home na Cumana, despues lo sali pa Santana Central na Sabana Basora.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of mas persona cu ta yega na nos curason.

Despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Enbes di flor of krans lo tin un box disponi- bel pa donacion na Koningin Wilhelmina Kanker Fonds.



Mira con Dios a salba mi, Tur mi confiansa ta den dje. Mi’n tin miedo, Laga tur loke ta spera mi ta bunita. Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita. Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y Laga esakinan termina den tur bunitesa.

Cu inmenso tristeza na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di

Ludwica Bertranda Henriquez Gomez
Miho conoci como “Mama Wica”
*10/10/1949 - †21/07/2025

Na number di su:
Casa: Henricus Jozef Henriquez (Sep)
Yiunan: Gina Gomez y Lino Maduro; Anastasia Gomez; †Ramira Gomez; Ricio R.E Henriquez y Elisabeth Julia; Ludwin R. M Henriquez

Yiunan di Criansa: Henricus Henríquez; Omar y Carmen Henriquez

Yiunan di su Casa: Glenda Eckmeyer-Henriquez y famia; Alex & Jeanette Henriquez-Maduro y famia; Marieta & Carlos van der Linde-Henriquez y famia; Eric Henriquez; Marcel Henriquez & Maddy Kock y famia; Magaly & Esy Erasmus-Henriquez y famia

Nieta(o)nan: Miguela y Richenelle Bomba; Mikaela Gomez y Melvin Maduro; Minguel Gomez Y Aniko Molnar; Gina y Tarik Falhi; Daniela Maduro Y Edwin Arrieta Car- rasquilla; Linomar Maduro Y Quirlenne Webb; Juan L. Martijn; Nataly L. Martijn; Ruthmilda L. R. A. Martijn y Jean Manirambona; Gwendy Martijn; Áaron J. Martijn y Amy Cervantes; Romeo J. Martijn; Adelinda A.M. Martijn Y Elizabeth Lethang; Timothy N. Henriquez y Shanyqua Van Doorn; Charlize M.C. Henriquez; Ricciellie M. Hen- riquez; Billy-Evan H. Henriquez; Ludwin R. M Henriquez; Roderick y Kelly Henriquez; Erica Henriquez; Rebecca y Valesca Jacopucci; Kevin Jozef Henriquez y Sharienne Tromp; Omcarr Henriquez; Aldrick Besaril

Bisanieta (o)nan: Richenelle, Richella y Richelene Bomba; Schamika Jimenez Perez Meveline y Melvion Maduro; Xiara Carrasquilla Maduro; Lorraina N.F. Gomez & Shaquon Tromp; Jolaina A. A. y Ericson S. Gomez; Ab- bigail, Michael y Jones Manirambona; Serrelisa Pardilla, Mary-Angela Hernandes y Axel Vrolijk; Rosely y Javy Henriquez; Lizianne Wit, Remi Henriquez y Zoë Francees; Mattia Jacopucci

Tataranieta: Destiny Tromp

Rumannan: Vicente Gomez; †Brigida Margarita Buddy Gomez; †Juan Julian Gomez; Mauricia Filomena Gomez; Cecilia Zoraida Gomez; Maria Rosalia Cornelia Priest Gomez

Na number di tur su tanta y omonan, sobrina(o)nan, sua y cuñanan, comer y compernan, prima y primonan y demas famia: Gomez, Henriquez, Kock, Pers, Maduro, Julia, Vrolijk, Bomba, Molnar, Falhi, Arrieta Carrasquilla, Webb, Martijn, Manirambona, Pardilla, Hernandez, Cervantes, Le- thang , Van Doorn, Lampe, Jimenez Perez, Jacopucci, Wit, Francees, Besaril, Buddy, Joe, Sille, Croes, Tromp, Priest, Eckmeyer, van der Linde, Erasmus, Thijsen, Wouters y demas famia na Sint Maarten, Hulanda y Corsou.

Ta invita tur famia, bisinã y conocirnan pa asisti na e acto di condolencia cu lo tuma lugar Diabierna 25 di July 2025, di 7’or pa 9’or di anochi na Pray Funeral Home na San Nicolas.

Acto di entierro lo tuma lugar dialuna 28 di juli 2025, di 2or pa 4or di merdia na Pray Funeral Home na San Nicolas despues pa Santana na Sabana Basora. Por sigui e ‘live-streaming’ di e despedida di nos ser stima riba facebook via Obituary Aruba y Facebook di Aurora.

Nos disculpa si den nos tristesa, nos por a lubida un of otro famia.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



“Pasobra bo a haci Señor, Kende ta mi refugio, E Haltisimo, bo luga di biba”.
Salmo: 91:09

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos den brasa di Señor

Mayra Mildred Flanegin
*29-12-1961 - †18-07-2025

Mayornan: † Bernardo y † Damasa Flanegin

Na number di su:
Compañero di bida: Ilberto Ewaldo Peña

Yiunan:
Kathling Peña
Melitza Peña y Jimmy Hardoel
Miliëne Dinnall-Peña y Danavado Dinnall

Nieto(a)nan: Xanron Dijkhoff y pareha Frangeline Danies, Gracious Dinnall, Shequille Peña

Ruman:
Pedro Flanegin; Silvio y Swinda Flanegin; Johannes y Madeliñ Flanegin; Sergio y Jeritza Flanegin; Marisa Flanegin; Doris y Elvis de Cuba; † Laida Cannister y Edward Cannister; † Swinda Arends

Manera ruman: Richard y Sheila Flanegin

Tata di su nieto mayor: Myron Dijkhoff

Sobrino(a)nan : Bruce, Brisly, Nuris, Joserick, Johnrick, Idylaine, Jomark, Franzine, Cedric, Shen, Zulaima, Zulaika, Jessica, Ayrtton, Bryan, Layene, Bernardo, Franksjen, Guyon, Layward, Gionina, Riangela y Riangelo.

Cuñanan: Celia Peña, Swinda Peña, Cindy Peña y famia.

Total Services: Sr. Wilfred Ras, gerencia y tur su coleganan di trabou na Total Services N.V.

Bon conocirnan: Sandra Restrepo, Rutsel Orman, Brenda Thiel y tur su coleganan na Setar N.V.

Team di famia The Happy Brothers, Primo(a) nan, tanta y omonan, amigo(a)nan y conocirnan, bisinanan.

Demas famia: Flanegin, Peña, Albertsz, Alex- ander, Angel, Angela, Arends, Boezem, Bosnie, Burleson, Cannister, Carasquero, Cathalina, Cinnabar, Croes, Danies, de Cuba, Delisle, Dijk- hoff, Dinnall, Donata, Engelhardt, Falcon, Faria, Geerman, Hardoel, Hernandez, Hernandis, Ibarra, Kamsteeg, Kock, Krozendijk, Maduro, Martinez, Orman, Paesch, Pieters, Pietersz, Ras, Ridder- staat, Rosel, Salazar, Semeleer, Silvera, Stamper, Thiel, Tromp, van den Berg, van der doef, Vos, Wever, Werleman, Wouters.

Ta invita pa acto di entierro cu lo tuma lugar Diabierna dia 25 di Juli na Misa Imaculada Con- cepcion di 2 p.m. pa 4 p.m. di atardi. Despues di entierro no ta ricibi bishiti di condolencia na cas.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier persona.



“Señor ta mi wardador, mi’n falta di nada.
Den cunucu di yerbe berde e ta pone mi
sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe
haya forsa “ Salmo: 23

Cu inmenso dolor pero conforme cu Dios
su boluntad, nos ta anuncia morto di nos
ser kerì:

Verina Filomena Odor
miho conoci como ‘Vera’
*14 mei 1947 - †17 juli 2025
Na bida Directora di Big Wheel Lottery
Yui di †Cai Odor y †Memechi Odor-Everon

Na number di:

Su pareha:
Reginaldo “Nady” Wever y famia

Su rumannan:
Carlos “Shon Cai” Odor y Swinda Lopez y
famia; Eric y Annelies Odor; John y Lidia
Odor y famia, Phil y Uti Odor y famia;
Nivia Loopstok; Omar Boekhoudt y famia;
Orvin Boekhoudt y famia; Livia Ridderstap

Ihanan, sobrino y sobrinanan, primo y pri-
manan, amigo y amigonan, bisinanan, ex-
coleganan di ALM, staff y personal di Big
Wheel Lottery y demas famia na Aruba,
Corsou, Hulanda, Sint Maarten, Costa Rica,
España, y Merca.

Demas famia: Odor, Everon, Wever,
Loopstok, Boekhoudt, Ridderstap, Maduro,
Croes, Lejuez, Diaz, Carrion, Lopez, van
der Linden, Kelly, Tromp, Harms, Calister,
Padilla, Palacios-Frambach, Vingal, Noori,
Solognier y Briceño.

Nos ta anuncia e acto di entierro ta tuma
lugar diabierna 25 di juli 2025 di 1’or pa
4 ‘or na Aurora Funeral Home. Despues
ta sali cu nos defunto stima pa Santana
Catolico na Playa.

Nos ta gradici tur zusternan y dokternan di
HOH y team di Fundacion H.O.P.E. pa nan
atencion y cuido na nos defunto stima.

Si den nos tristesa nos por a lubida algun
famia, amigo of ser kerì, nos sincero dis-
culpa.

Nos ta lamenta cu despues di entierro, nos
no ta ricibi bishita na cas.

Enbes di flor of krans lo tin un donacion
box disponibel pa Fundacion H.O.P.E.



Promise me you ‘ll always remember:
You’re braver than you believe,
Stronger than you seem,
Smarter than you think,
And loved more than you know
Life’s A Dance

Maria Antoinette Luidens-Koolman
*17-01-1963 †18-07-2025

Na number di su:
Esposo: Cesaer G.A. Luidens

Yiu: Eugene C.P. Luidens & Sharifa Kabir

Mayornan: †Agripino & Magdalena Koolman Kelly

Rumannan: Rudy & Amelia Koolman Avalos; Vda.
Francisca Afework Koolman; Egidio & Yaneth Kool-
man Brand; †Luis & Adriana Koolman-Arenas; Mi-
chael Koolman; Ronny & Elly Koolman-Salcedo; Corie
& Enrique Tromp Kelly

Sua y cuñanan: Marisela & Cedric Bronswinkel Lu-
dens y yiu; Marlene & Luis Palomino Luidens y
yiunan; Jenny Luidens y yiunan; Stephen Luidens y yiu

Sobrino y sobrinanan: Rudolf & Marylaine Koolman-
Lopez, Luis Antonio & Rachel Koolman Weller,
Raymond & Stephany Koolman Croes, Austin Af-
ework, Akhnaton & Tara Afework O’Mahony, Abraham
Afework & Gwendolyn Magalona, Alejandro Martinez-
Brand, Andreina Koolman, Dwight Koolman, Germaine
Koolman, Genevieve Koolman, Shawn Ray Koolman,
Rouel Koolman, Edson Tromp Jr., Edmely Tromp,
Felipe Bustamante, Enrico Tromp, Zurissa Tromp

Omo y tantanan: Hose Kelly & famia, † Petra Ruiz &
famia, Yoyo Jelten & famia, Sira Chong & famia

Comer y Comper: Deta Christiaans y Cedrick Brons-
winkel

Ihanan: Germaine Koolman, Jessica Ruiz, Jared De Los
Santos-Leclect

Amiga y amigonan di cas: Truus Figaroa, Etchi Bron-
swinkel, Yvonne Peterson, Betty Zorilla-Jaramillo,
Anoushka Trimon, Larissa De Cuba, Roy Kelly, Frido
Semeleer

Famia di Ennia Aruba: Tur e coleganan y ex-coleganan
di Ennia cu a forma parti di su bida pa 46 aña.

Famia: Koolman, Kelly, Luidens, Figaroa, Afework,
Avalos, Brand, Arenas, Ruiz, Vries, Wolf, Bronswin-
kel, Hieroms, Trimon, Engelhart, Giel, Diaz, Tromp,
Christiaans, Rosel, Chong, Jelten, Fortuin, Croeze,
Van Eer, Croes, Lopez, Weller, Martinez, Bustamante,
O’Mahoney, Kerkhoff, Diaz,

Nos ta lamenta cu despus di entierro nos no ta ricibi
bishita di condolencia na cas.

Nos ta invita tur famia y conocirnan pa asisti na e acto
di condolencia cu lo tuma luga diabierna 25 di juli
2025, di 7’or pa 9’or di anochi na Royal Funeral Home.

Alabes, nos ta invita pa asisti na e acto di entierro cual lo
tuma luga diasabra 26 di juli 2025, di 9’or pa 11’or di
mainta na Royal Funeral Home despues pa santana na
Catolico na Noord.

Nos disculpa si den nos tristeza, nos por a lubida un of
otro famia.

Enbez di flor of krans lo tin un donashon box pa Sticht-
ing Edmund E Harms Foundation
Bank info RBC #: 3044432



Amor tin Pasenshi. Amor ta Bondadoso (1 Cor 13)

A bay sosega:

Esteban Rodriguez (Banchi) Koolman
26-12-1941 – 18-07-2025

Na number di su casa: Celeste/Celestina J. Koolman-
Geerman

Su rumannan: †Maria Koolman y famia; Marco
(Chomai) Koolman; Juan Koolman y yiu; Vicente
(Vito) y Nubia Koolman-Gomez Tabares; Genoveva
(Chibe) Koolman y famia; †Eligia (Rika) y †Gilberto
Croes-Koolman; Juliana (Diana) y Edi Rosel-Kool-
man y famia; †Felipe (Fefe) Koolman; Fernando
(Doy) y †Antjie Koolman-Christiaans y famia;
Lupina y Adriaan (Adi) Albertsz-Koolman y famia

Manera yiu: Geraldine (Shera) Racherds-Albertsz y
famia; Fernando Tromp y famia; Angelo Koolman y
yiunan; Anabelle Quandus y famia; Isabelle Quandus
y famia; Anouk Geerman

Cuña- y suanan: Viuda Marianita Monica Koolman
y famia; Eusebio (To) Geerman y famia; Jacinto
(Sinto) Geerman; Roberto (Keto) Geerman y famia;
Romulo (Rumo) Geerman y famia; Pancho Geerman
y famia

Ayudantenan dedica: Claudia Macea-Saucedo,
Janitza Alders, Jonet Jeantine, Marinelly Tromp y
Mimi Garrido

Bon Bisinanan: Efy y Angelique Ras-Lampe y famia,
Theresa Henriquez-van der Linden y famia, Adriana
Werleman-Henriquez y famia, Lina Almary y famia

Fiel Amigonan: Jenny de Miranda, Zulay van Pop-
pel, Ruthmila Kock, Jenny van der Biezen, Dan y
BitoThijssen, Chito de Cuba, Oosman Karim, Car-
melo Maduro, Maito van der Linde y Frank van der
Linden, Rufo de Mey

Amiganan di Cas: Margareth Quandus-Liendo, Syl-
via Leon, Filomena Semeleer-Tromp, Mary Limo-
nier, Louisa Abreu

Sostenedornan di Salud: Dokter Melissa Wever y
asistente Jocey, Terapista fisico Tom Nijhuis, Physio
Clinic Aruba, Botica Aloe, Wit Gele Kruis, Poli
Urologie, IMSAN

Sobrino-y Sobrinanan, Primo- y Primanan, Comper-
y Comernan, Ihanan, Compañe-/Amigonan musico,
ex-Coleganan di DOW, Amistadnan na Aruba,
Hulanda, Merca y Corsou y demas Famia: Koolman,
Rafini, Vrolijk, Rasmijn, Gomez-Tabares, Croes,
Restrepo, Rosel, Christiaans, Albertsz, Tromp, Ras,
Roos, Racherds, Gomez, German, Dirks, Celaire,
Mackintosh, Toppenberg, Werleman, Loefstop, Lu-
dens, Schwengle y Sanchez

Nos disculpa na esnan cu nos por a lubida di men-
ciona

Ta aprecia un donacion destina pa Fundacion Leer-
orkest Aruba pa asina continua legado di formacion
musical di Banchi

Acto di despedida ta tuma luga diasabra 26 di juli
2025 entre 1’or y 4’or di atardi na Ad Patres.
Entierro ta den Santana di Sabana Basora despues di
respons cu ta cuminsa pa 3’or y mey di atardi.

Despues di entierro no por ricibi bishita na cas.

October 24, 1962 - July 21, 2025

Remaining family, neighbors and friends in Aruba, Curacao, USA and The Netherlands: Rodgers, Tromp, Leverock, York, Warner, Murray, Landsmark, Hassel, Lake, van Putten, Mercera, Burgain and Hodge. We apologize if in our moment of grief, we may have unintentionally overlooked any family members and/or friends.

Charmaine York and Jason Arrindell

A watercolor illustration of a bouquet of flowers. The central focus is a large, open pink peony with a vibrant yellow-orange center. To its left is a smaller, partially open pink rose. Above the peony are several orange-red blossoms on thin green stems. To the right of the peony is another pink flower, possibly a smaller peony or a rose, also with a yellow-orange center. The bouquet is surrounded by various green leaves, some solid green and others with a yellowish tint, suggesting different types of foliage or lighting. The entire illustration is set against a light beige, textured background.



Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta
tur dia den bo inbox!**



www.awemainta.com



www.facebook.com/AWEMainta



5880022



noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com